

MS ENERGY

SMART LOCK

MSL-20S

HR

Upute za uporabu

BiH

Korisničko uputstvo

SRB

Korisničko uputstvo

CG

Korisničko uputstvo

MAK

Упатства за употреба

SLO

Navodila za uporabo

SLO

Navodila za uporabo

CZ

Návod k použití

SK

Návod pre používanie

PL

Instrukcja obsługi

HU

Használati utasítás

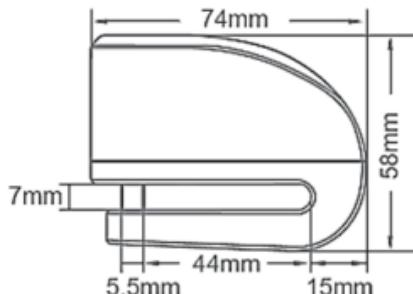
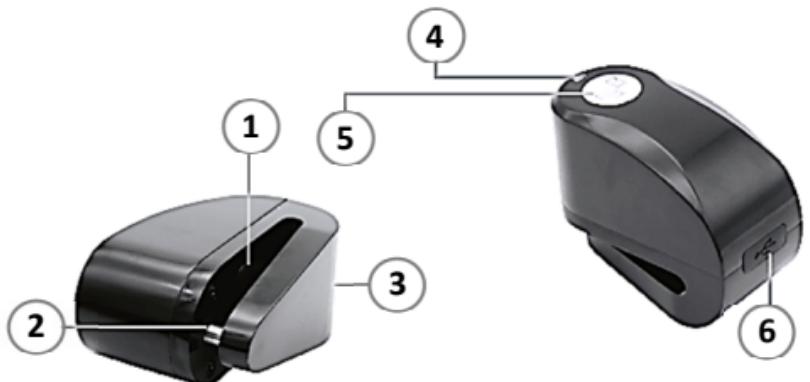
RO

Instrucțiuni de utilizare

ENG

Instruction manual





Aplikacija: „MS Lock“



Download on the
App Store

ANDROID APP ON



Google play

DOBRODOŠLI

Zahvaljujemo na kupnji MS Energy proizvoda.

Važno je da prije prve uporabe proizvoda pročitate ovaj korisnički priručnik.

Da biste u potpunosti iskoristili prednosti ovog proizvoda, pažljivo slijedite sve upute navedene u ovom priručniku.

GLAVNI DIJELOVI I OPIS

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Alarm Zujalica | 5. Tipka za |
| 2. Trn za zaključavanje | Zaključavanje/Otključavanje |
| 3. Reset utor | 6. USB priključak za punjenje |
| 4. LED oznaka | |

Napomene:

1. Ako Bluetooth povezivanje prestane s radom, pritisnite u utor za resetiranje kako biste ponovo pokrenuli bravu. (Ovaj postupak neće utjecati na promjenu lozinke).
2. Bateriju punite najmanje svakih šest mjeseci!

Značajke

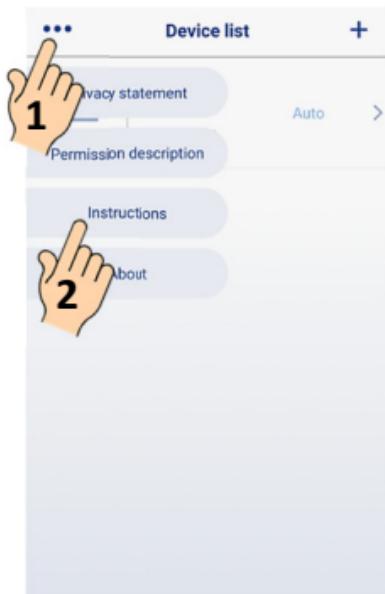
- Promjer brave: 5,5 mm
- Težina proizvoda / Materijal: 350g / slitina cinka+nehrđajući čelik
- Radna temperatura: -10°C - + 60°C
- Napajanje: USB punjiva baterija 3,7V 400mA polimer
- **Vibracija i zvuk alarma:** Tijekom vibriranja ili premještanja vozila aktivira se alarm jačine 115dB na 30 sekundi, a zaustavlja se nakon uparivanja s aplikacijom "**MS Lock**".
- **Vodootporna zaštita:** IP55.

PREUZMANJE APLIKACIJE

Kompatibilnost aplikacije: iOS 7.0, Android 6.0 ili novije verzije.

Aplikaciju **MS LOCK** potražite u „Google PlayStore“ trgovini, ili „iOS Store“-u ili skenirajte QR kôd (ako postoji) u ovoj uputi, preuzmite i instalirajte aplikaciju: "**MS LOCK**"

VAŽNO: Preporučujemo da se nakon instaliranja aplikacije upoznate s uputama i rješavanjem problema.



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

UPOTREBA

Uređaj napaja polimerna punjiva baterija 3,7V 400mA. Bateriju punite pomoću adaptera za punjenje telefona izlaznog napona 5V ili pomoću vanjske baterije za punjenje (Storage Bank).

PUNJENJE

Tijekom **punjena SVIJETLI crvena LED oznaka**, a oznaka se **ISKLJUČUJE** kada je baterija potpuno napunjena.

Ako kapacitet baterije padne ispod 20%, tijekom otključavanja brave čuti će se 3x zvuk "Di Di Di". Ako je kapacitet baterije manji od 5%, neće biti moguće izvršiti postupak zaključavanja i **UPALIT ĆE SE CRVENA LED oznaka**.

Ovisno o učestalosti korištenja, uređaj punite svaka 2-3 mjeseca ili češće.

Napomena: Da biste uštedjeli bateriju, nemojte pritiskati tipku zaključavanja nepotrebno.

ZAKLJUČAVAJE

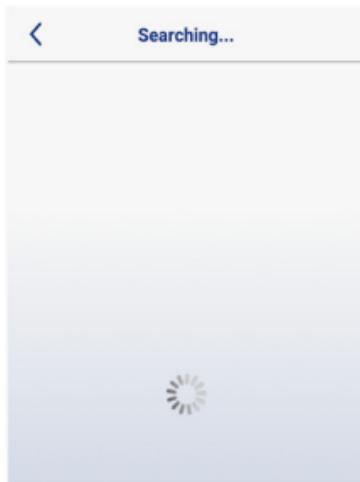
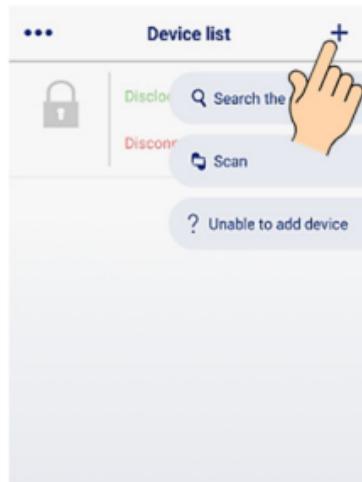
Umetnute bravu u kočnicu, pritisnite tipku "🔒" na uređaju, pomaknite uređaj preko disk kočnice kako biste pronašli otvor na kočnoj površini diska. Zatim će trn brave proći kroz otvor na disku i zaključati se.



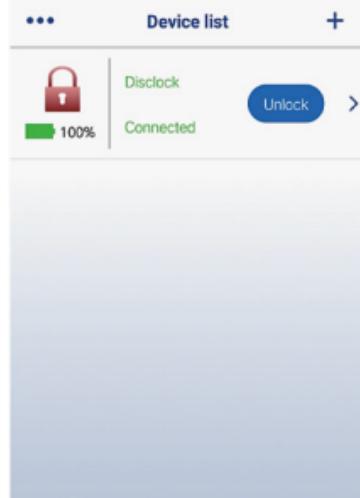
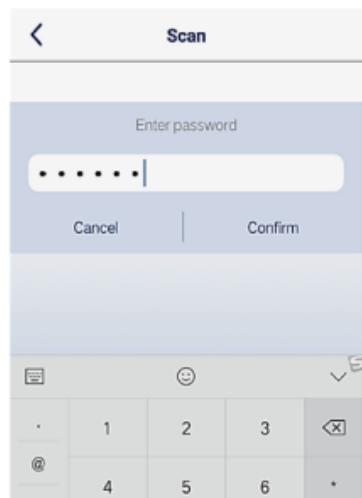
Savjeti: Ako zaključavanje nije uspjelo (Trn za zaključavanje nije prošao kroz otvor u disku kočnice), brava se nakon 3 sekunde vraća u status otključavanja, ponovno pritisnite tipku "🔒".

UPARIVANJE

1. Uključite Bluetooth na svom mobilnom uređaju
2. Otvorite aplikaciju  **MS LOCK** i kliknite na "+" za pretraživanje uređaja. (Postupak uparivanja može se vršiti samo kada je brava u modu „Zaključano“!)

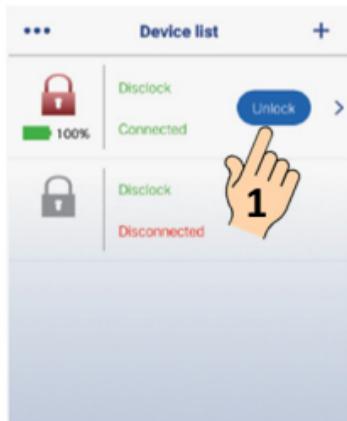


3. Unesite lozinku (zadana tvornička lozinka je **123456**), zatim će se prikazati natpis "**Connected**" ("Spojeno").



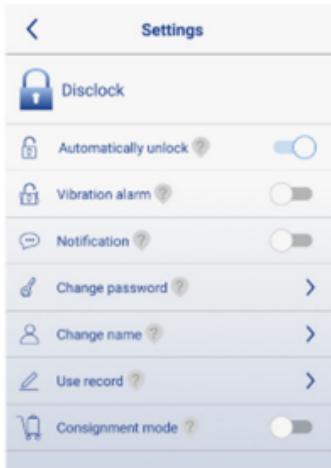
OTKLJUČAVANJE

Nakon ulaska u aplikaciju kliknite na tipku "Unlock" (UNLOCK), plava oznaka na uređaju će **ZASVJETLITI**, zatim na bravi pritisnite tipku "unlock". Aplikacija će prikazivati poruku "Disconnected" (Odpojeno).



POSTAVKE

Za prikaz stranice s funkcijama i postavkama uređaja. Za dodatne informacije o značenju i uporabi pojedine postavke, kliknite na oznaku "??".



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Zaključavanje nije moguće	Rješenje
Slaba baterija	Napunite bateriju i pokušajte ponovno
Program ne reagira	Kliknite na gumb za resetiranje

Uparivanje nije uspjelo	Rješenje
Otključani status uređaja	Pritisnite i držite gumb za zaključavanje dok ne čujete 2 zvuka "Di Di", zatim izvršite postupak pretraživanja i uparivanja
Bluetooth funkcija telefona je isključena	Uključite Bluetooth funkciju
GPS funkcija telefona je isključena	Uključite GPS funkciju
Uređaj je uparen s drugim telefonom	Isključite Bluetooth funkciju drugih telefona

Pogrešna lozinka	Rješenje
Upisan je pogrešan kôd	Upišite ispravan kôd
Pogreška prepoznavanja sustava	Isključite i uključite Bluetooth funkciju, zatim ponovo unesite lozinku
Vaša je lozinka promijenjena	Unesite točnu lozinku
Smetnje uzrokovane drugim Bluetooth signalima u blizini	Premjestite se na drugu lokaciju i ponovite postupak uparivanja

Prikazuje se otključani status uređaja	Rješenje
Bluetooth funkcija mobilnog telefona je isključena	Uključite Bluetooth funkciju
Udaljenost između uređaja i telefona je prevelika	Približite se uređaju
Baterija uređaja je pri kraju	Napunite bateriju i pokušajte ponovno
Nema dovoljno prostora za pohranu na mobilnom telefonu	Isključite Bluetooth, zatim ponovno pokrenite telefon
Program ne reagira	Resetirajte program pritiskom na gumb pomoću oštrog predmeta.

Alarm se nije uključio	Rješenje
Vibracija je isključena	Uključite vibracijski alarm u aplikaciji
Nema alarma kad je uparena funkcija Bluetooth	Isključite Bluetooth i testirajte alarm
U slučaju slučajnog pokretanja, alarm će se odgoditi	Alarm se isključuje jednom nakon prvog dodira, a 5 sekundi kasnije, ako uređaj osjeti vibraciju, alarm će se odjednom aktivirati

Presporo za povezivanje	Rješenje
Nema dovoljno prostora za pohranu na mobilnom telefonu	Očistite predmemoriju telefona, isključite ga i ponovno pokrenite.
Stari model telefona koji sporo radi	Promijenite telefon

Informacije za korisnike o odlaganju stare električne i elektroničke opreme (privatna kućanstva)



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitet se M SAN Grupi d.d. ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com, te pozivom na broj: 062 606 062

Odlaganje otpadnih baterija



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

EU Izjava o sukladnosti

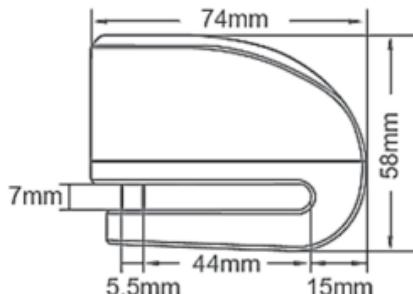
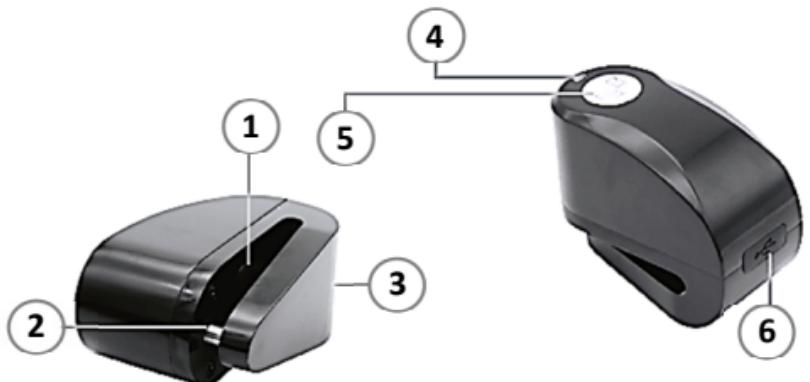
M SAN grupa d.d. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SMART BRAVA sukladna s Direktivom

- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EU (RoHS)



Kompletan tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Aplikacija: **MS Lock**



Download on the
App Store

ANDROID APP ON



DOBRODOŠLI

Hvala Vam na kupovini MS Energy proizvoda.

Važno je da pročitate ovo korisničko uputstvo pre prvog korišćenja proizvoda.

Kako biste u potpunosti iskoristili ovaj proizvod, molimo Vas da pratite uputstva veoma pažljivo.

GLAVNI DELOVI I OPIS

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Alarm Sirena | 5. Dugme za zaključavanje i
otključavanje |
| 2. Igla za zaključavanje | 6. USB port za punjenje |
| 3. Resetovanje | |
| 4. LED oznaka | |

Napomene:

1. Ukoliko brava izgubi Blutut signal, molimo pritisnite dugme za resetovanje kako biste je resetovali. (Ovo neće promeniti ništa, kao što je npr. lozinka).
2. Napunite bateriju barem jednom u pola godine!

Osobine

- Obim igle za zaključavanje : 5.5mm
- Težina proizvoda / 7 Materijala: 350g / Legura cinka + nerđajući čelik
- Radna temperatura: -10°C - +60°C
- Snaga: USB punjiva baterija 3.7V 400mA od polimera
- **Vibracija i zvuk alarma:** Vibriranje ili pomeranje proizvoda aktivira alarm snage 115dB na 30 sekundi, zaustaviće se nakon uparivanja sa APLIKACIJOM "MS Lock".
- **Vodootporna funkcija:** IP55.

PREUZIMANJE APLIKACIJE

Kompatibilnost aplikacije: IOS 7.0 i Android 6.0 ili više.

Molimo potražite aplikaciju MS ENERGY LOCK na PlayStore-u ili IOS Store-u ili skenirajte QR kod na prvoj stranici, preuzmite i instalirajte Aplikaciju: "MS Lock"

VAŽNO: Preporučujemo da proučite uputstvo i rešavanje problema nakon instaliranja APLIKACIJE!



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

UPOTREBA

Uređaj se napaja polimerskom punjivom baterijom snage 3.7V 400mA.

PUNJENJE

Crveno svetlo će biti na **ON** tokom punjenja i na **OFF** kada je baterija potpuno puna.

Kada kapacitet baterije padne ispod 20%, 3 puta ćete čuti zvuk „Di Di Di“ prilikom otključavanja. Kada kapacitet baterije padne ispod 5%, neće biti moguće izvesti operaciju zaključavanja i **CRVENO** svetlo će biti na **ON**.

Molimo napunite jedinicu na svaka 2-3 meseca ili češće, u zavisnosti od učestalosti upotrebe.

Napomena: Kako biste uštedeli bateriju, molimo ne pritiskajte dugme za zaključavanje ukoliko ne koristite uređaj duže vreme.

ZAKLJUČAVANJE

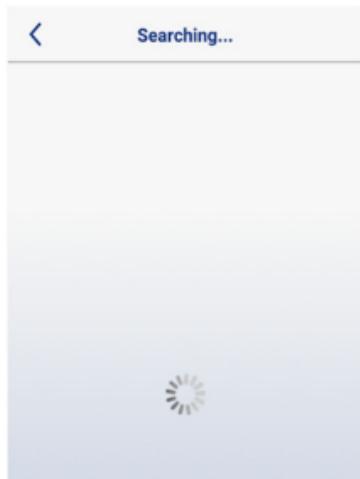
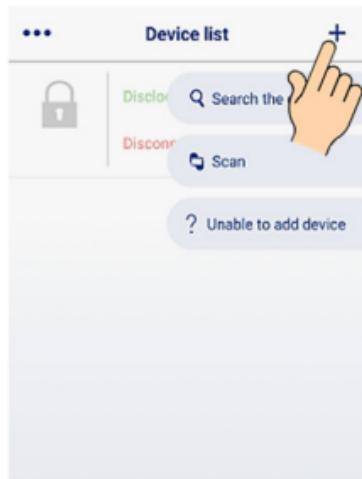
Postavite bravu u kočnicu vozila, pritisnite „“ dugme na Bravi, prevucite bravu preko disk kočnice kako biste pronašli rupu. Igla će proći kroz rupu na disku i zaključati se.

Saveti: Brava će se otključati ukoliko ne uspe da se zaključa (nije prošla kroz rupu na disku) nakon 3 sekunde, molimo pritisnite „“ dugme ponovo.

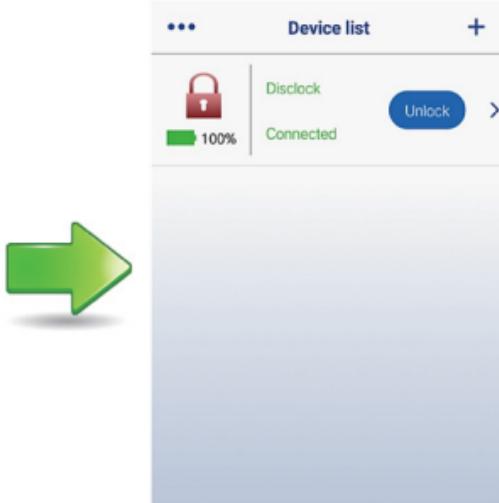
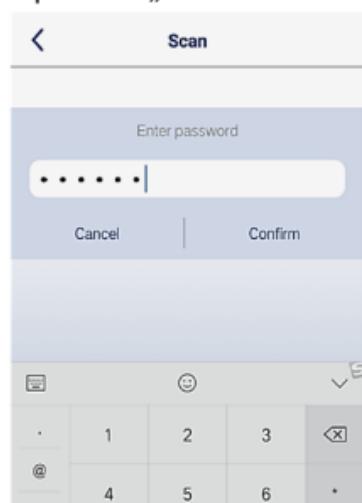


UPARIVANJE

1. Otvorite Blutut na Vašem mobilnom uređaju
2. Otvorite aplikaciju , **MS Lock** , kliknite “+” za pretragu uređaja. (Uparivanje možete izvršiti samo kada je brava u zaključanom modu!)

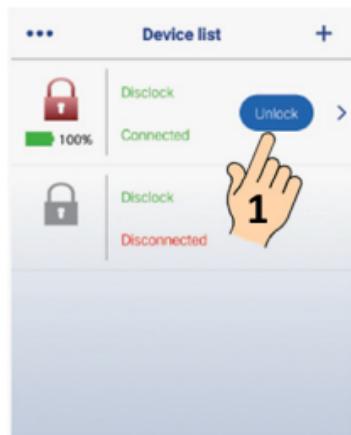


3. Unesite Lozinku (fabrička lozinka je **123456**), zatim će APLIKACIJA pokazati „Connected“.



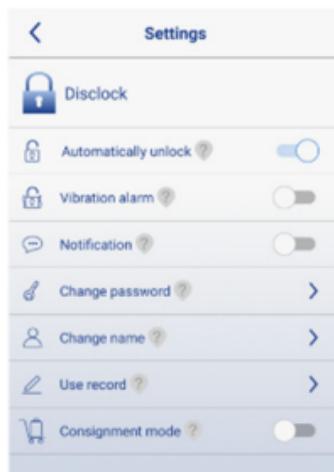
OTKLUČAVANJE

Na APLIKACIJI kliknite “Unlock” (UNLOCK) dugme, plava LED oznaka na bravi svetliti će plavo . Tada na BRAVI pritisnite dugme „“.. PLIAKCIJA će prikazati Disconnected.



PODEŠAVANJE

Postoji upoznavanje sa funkcijom i podešavanjima na strani za podešavanja. Molimo kliknite na “” da proverite informacije u vezi podešavanja.



REŠAVANJE PROBLEMA

Nemogućnost zaključavanja	Rešenje
Baterija previše prazna.	Dopunite je i probajte ponovo.
Program je ukočen.	Molimo kliknite dugme za resetovanje

Neuspelo uparivanje	Rešenje
Otključan status.	Pritisnите dugme za zaključavanje dok ne čujete 2 Di Di zvuka, zatim pretražite i uparite
Blutut na telefonu je isključen.	Uključite Blutut
GPS na telefonu je isključen	Uključite GPS
Brava je uparena sa drugim telefonom	Iskučite Blutut na drugim telefonima

Pogrešna lozinka	Rešenje
Ukucan pogrešan kod	Ukucajte ispravan kod
Sistemska greška u prepoznavanju	Isključite i uključite Blutut, zatim ponovo unesite lozinku.
Lozinka je promenjena	Pronađite ispravnu lozinku
Smetnje od strane drugih Blutut signala u blizini	Pomerite se na drugo mesto i probajte ponovo

Prikaz statusa Otključano	Rešenje
Blutut na mobilnom telefonu je isključen	Uključite Blutut
Udaljenost između brave i telefona je prevelika.	Približite se da biste uparili.
Prazna baterija brave	Napunite je i probajte ponovo
Nema dovoljno mesta za skladištenje na telefonu	Isključite i uključite Blutut ili resetujte svoj telefon
Program je blokirao	Resetujte ga klikom na dugme za resetovanje pomoću oštре naprave.

Neuspeli alarm	Rešenje
Vibracija se nije uključila	Uključite vibracioni alarm na APLIKACIJI.
Nema alarma kada je uparen Blutut	Isključite Blutut i testirajte alarm.
Alarm će biti odložen u slučaju slučajnog aktiviranja.	Alarm se isključuje jednom nakon prvog dodira, ako 5 sekundni nakon toga brava oseti vibraciju, alarm će se momentalno oglasiti

Previše sporo povezivanje	Rešenje
Nema dovoljno mesta za skladištenje na telefonu	Očistite keš đubre na mobilnom telefonu, isključite i restartujte telefon.
Stari model telefona koji sporo funkcioniše.	Promenite telefon

Информације о одлагању за кориснике електричне и електронске опреме која се баца (приватна домаћинства)



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te ne sme da se odlaže zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečiti ćete moguće negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete u sačuvanju zdrave životne sredine i prirodnih resursa. Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Одлагање отпадних батерија



Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bacaju zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

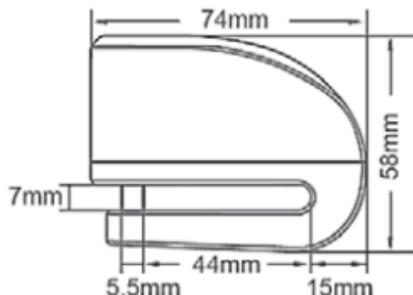
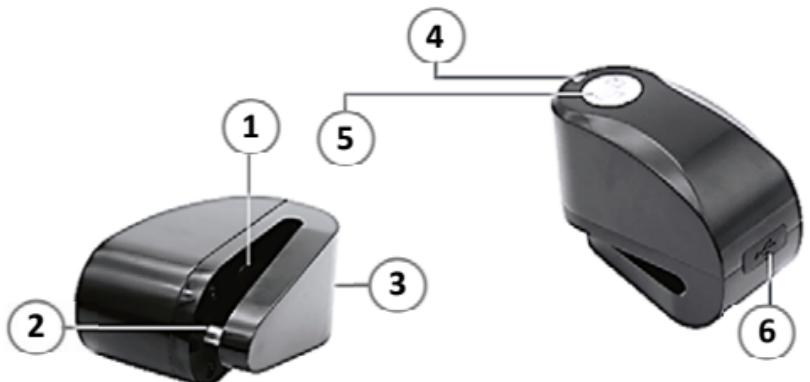
Декларација о усаглашености

Kim Teh d.o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TV prijemnik usaglašen s Direktivom 2014/53/EU (RED Direktiva).

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o.,
Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd
Telefon: 011 20 70 600, fax: 011 2070 854, 011 3313 596
E-mail: prodaja@kimtec.rs



MS ENERGY



Апликација:



MS Lock



Download on the
App Store



ANDROID APP ON
Google play

ДОБРЕДОЈДОВТЕ

Ви благодариме што го купивте производот MS Energy.

Важно е да го прочитате ова упатство за употреба пред да го користите вашиот нов производ за прв пат.

За да имате целосна корист од овој производ, следете ги упатствата во ова упатство за употреба многу внимателно.

ГЛАВНИ ДЕЛОВИ И ОПИС

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Зуи | 4. LED капак |
| 2. Игла за заклучување | 5. Копче за заклучување /
отклучување |
| 3. Ресетирање | 6. USB порта за полнење |

Белешки:

1. Ако *Bluetooth* сигналот на заклучувањето исчезне, притиснете го копчето за ресетирање за да го рестартирате. (Оваа операција нема да промени ништо, како што е лозинката).

2. Полнете ја батеријата барем на секои половина година!!

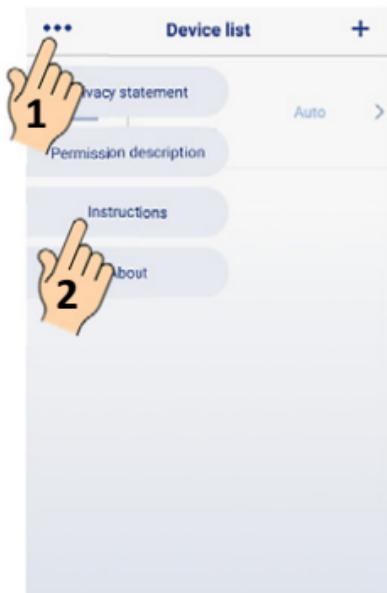
Карактеристики

- Дијаметар на заклучување: 5,5 mm
- Тежина на производот 7 Материјал: 350g / легура на цинк + нерѓосувачки челик
- Работна температура: -10 ° C - + 60 ° C
- Напојување : USB батерија што може да се наполни 3.7V 400mA полимер
- Звук на вибрации и аларм: Вибрирање или поместување на предметот го активира алармот 115dB за 30 секунди, тој ќе престане по спарувањето со АПП „MS Lock“.
- Водоотпорна функција: IP55.

АПП ПРЕЗЕМАЊЕ

Компабилност со апликациите: IOS 7.0 и Android 6.0 или погоре. Ве молиме, побарајте апликација MS Lock на PlayStore или IOS Store или скенирајте QR-код на првата страница, преземете ја и инсталирајте ја апликацијата: „MS Lock“

ВАЖНО: Препорачуваме да дознаете за упатствата и за смена на проблеми по инсталирањето на АПП



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

КОРИСТЕЊЕ

Единицата се испорачува од 3,7V 400mA батерија на полнење со полимер. Полнете ја батеријата од 5V адаптер за телефонски полнач или банка за напојување.

ПОЛНУВАЊЕ

Црвеното светло ќе биде вклучено при полнење и **ИСКЛУЧЕН** кога батеријата е целосно наполнета.

Кога капацитетот на батеријата падне под 20%, ќе го чуете звукот Зх "Ди Ди Ди" кога ќе се отклучи. Кога капацитетот на батеријата е под 5%, нема да може да се изврши заклучување и **ВКЛУЧЕНА** е **ЦРВЕНО** светло.

Ве молиме, наполнете ја единицата на секои **2-3** месеци или често, зависи од фреквенцијата на употреба.

Белешка: За да заштедите енергија од батеријата, не притискајте го копчето за заклучување ако не го користите подолго време.

ЗАКЛУЧУВАЊЕ (LOCK)

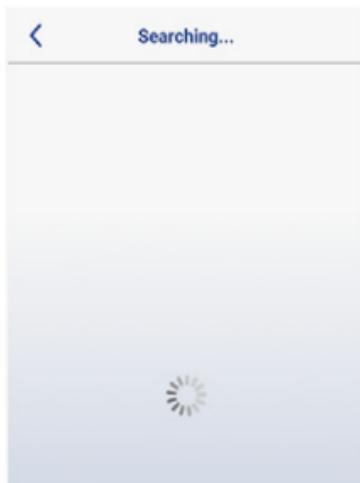
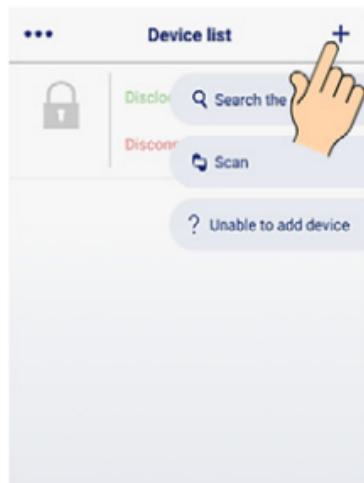
Вметнете заклучување во сопирачките на возилото, притиснете го копчето „“ на Шкафчето, лизнете го шкафчето над диск сопирачката за да дознаете дупка на сопирачката. Пинот ќе помине низ дупката во дискот и ќе се заклучи.



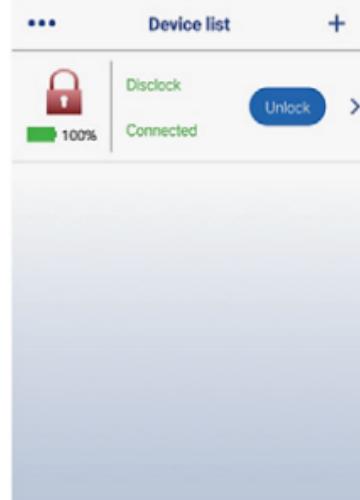
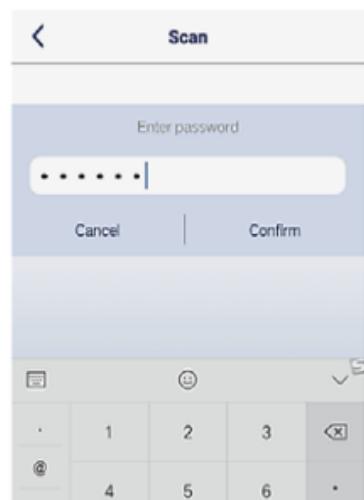
Совети: Заклучувањето ќе се врати во статус на отклучување ако не заклучи (не помина низ дупката на дискот) по 3 секунди, повторно притиснете го копчето ““

СПАРСТВО (PAIRING)

1. Отворете Bluetooth на вашиот мобилен уред
2. Отворете Апп “ MS Lock”, кликнете на „+“ за да пребарувате во уредот. (Може да направите спарување кога Locker е само во режим на заклучување!)

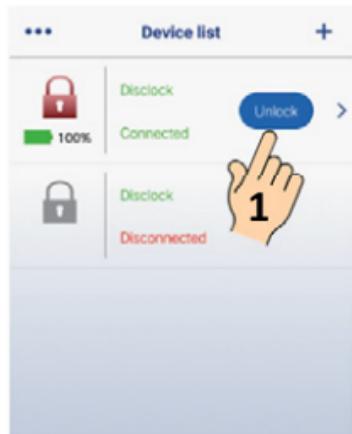


3. Внесете ја лозинката (стандартната лозинка е **123456**), тогаш АПП ќе покаже **Поврзано (Connected)**.



ОТКЛУЧИ (UNLOCK)

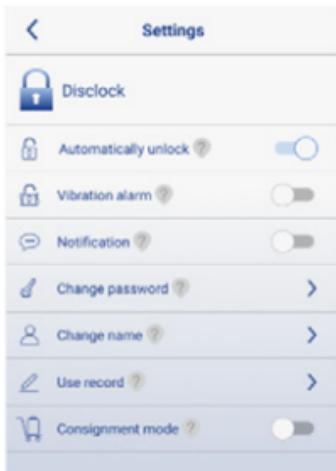
На App Кликни „ Копчето „ Unlock „ (Отклучи), синото светло на шкафчето ќе биде вклучено, а потоа притиснете го копчето „ 



ПОСТАВУВАЊЕ (SETTINGS)

Воведете функција и поставки на страницата за поставки, кликнете

" 



ПРОБЛЕМИ

Не може да се заклучи	Решение
Премногу слаба батерија.	Наполнете го и обидете се повторно.
Програмата е заглавена.	Кликнете на копчето за ресетирање.
Не успее да се спари	Решение
Отклучен статус.	Притиснете го копчето за заклучување додека не слушнете звуци на 2x Ди Ди, потоа пребарувайте и спарете се
Bluetooth-от на телефонот е исклучен.	Вклучете Bluetooth
GPS-от на телефонот е исклучен	Вклучете GPS
Заклучот е спарена со друг телефон	Исклучете го Bluetooth на други телефони
Грешка во лозинката	Решение
Погрешно напишан код	Напишете со точен код
Грешка во препознавање на системот	Исклучете го Bluetooth и вклучете го, па повторно внесете ја лозинката.
Лозинката е променета	Откријте ја точната лозинка
Мешаат други сигнали на Bluetooth во близина	Поместете се на нова позиција и повторно спарете се

Наведен Отклучен статус	Решение
Bluetooth-от за мобилен телефон е исклучен	Вклучете Bluetooth
Растојанието помеѓу заклучот и телефонот е преголемо.	Останете поблизу до спарување.
Ниска батерија на заклучот	Полнете и обидете се повторно
Нема доволно меморија за мобилен телефон	Исклучете го Bluetooth, па вклучете го или рестартирајте го вашиот телефон
Програмата е заглавена	Ресетирајте го со кликнување на копчето за ресетирање со остат gadget.

Алармот не успеа	Решение
Не ја вклучи вибрацијата	Вклучете го алармот за вибрации на APP.
Нема аларм кога Bluetooth е поврзан	Исклучете го Bluetooth-от и тестирајте го алармот.
Алармот ќе се одложи во случај на активирање по грешка.	Алармот се исклучува еднаш по првиот допир, 5 секунди подоцна ако заклучувањето почувствува вибрации, алармот ќе се активира одеднаш

Премногу бавен за да се поврзете	Решение
Нема доволно меморија за телефони	Исчистете ги несаканите мемории на мобилниот телефон, исклучете го телефонот и рестартирајте.
Телефон со стар модел кој работи бавно.	Променете друг телефон

Информации за отстранување на отпад од електрична и електронска опрема (приватни домаќинства)



Овој симбол на производот (ите) и / или придржните документи значи дека користените електрични и електронски производи не треба да се мешаат со општ отпад од домаќинството. За правилен третман, закрепнување и рециклирање, ве молиме однесете ги овие производи до назначените места за собирање каде што ќе се прифати бесплатно. Алтернативно, во некои земји можеби ќе можете да ги вратите вашите производи на вашата локална малопродажба по купување на еквивалентен нов производ. Правилното фрлање на овој производ ќе помогне да се заштедат вредни ресурси и да се спречат какви било потенцијални негативни ефекти врз здравјето на луѓето и околината, кои инаку би можеле да произлезат од несоодветно постапување со отпад. Ве молиме, контактирајте ја вашата локална власт за повеќе детали за најблиското назначено место за собирање. Може да се применат казни за неправилно отстранување на овој отпад, во согласност со вашето национално законодавство.

Отстранување на отпадни батерии



Проверете ги локалните регулативи за отстранување на отпадни батерии или јавете се во вашата локална служба за клиенти за да добиете упатства за отстранување на старите и користени батерии. Батериите во овој производ не треба да се отстрануваат со отпад од домаќинството. Обavezно фрлайте ги старите батерии на посебни места за отстранување на користени батерии што ги има во сите продавници каде што можете да купите батерии.

Декларација за сообразност на ЕУ

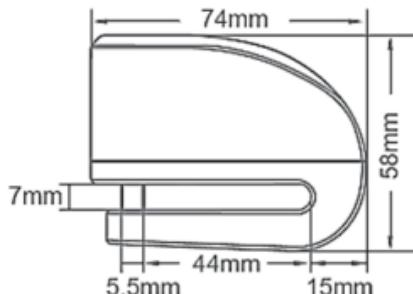
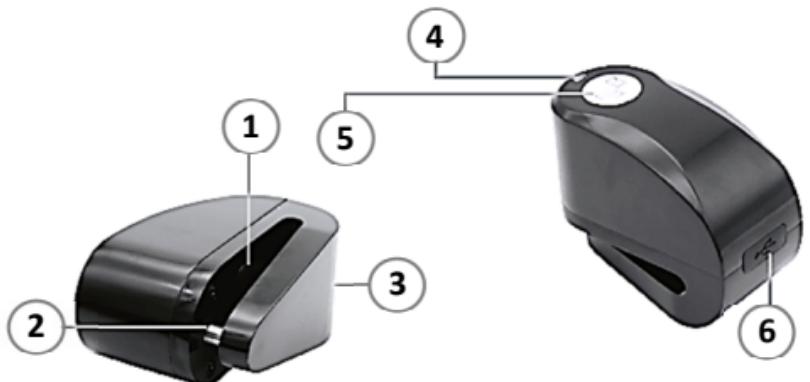
Со ова, М САН Група д.д. изјавува дека електричната опрема е во согласност со Директивата

- 2014/53 / ЕУ (RED); • RoHS Директива 2011/65 / ЕУ.

Целиот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет-адреса: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



MS ENERGY



Aplikacija:  **MS Lock**



Pozdravljeni

Zahvaljujemo se Vam za nakup MS Energy.

Pomembno je, da pred prvo uporabo izdelka preberete priročnik, ki je priložen k izdelku.

Le s prebranim priročnikom lahko zagotovite pravilno in v celoti zagotovljeno uporabo izdelka.

GLAVNE KOMPONENTE IN NJIHOV OPIS

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Zvočni signal | 4. Stikalo za odklepanje/
zaklepanje |
| 2. Zatič za zaklepanje | 5. USB Polnilnik |
| 3. Reset | |
| 4. LED Pokrov | |

Opombe:

1. Če Bluetooth signal ključavnice izgine. Pritisnite gumb za ponastavitev naprave in jo ponovno zaženite. (To ne bo spremenilo ničesar, niti gesla)
2. Priporočamo, da baterijo polnite vsaj vsake pol leta!

Značilnosti

- Premer ključavnice : 5.5mm
- Teža izdelka 7 Material: 350g / Zlitina cinka + nerjaveče jeklo
- Temperatura pod katero izdelek deluje pravilno: -10°C - +60°C
- Napajanje: USB Polnilna baterija 3.7V 400mA polimer
- **Zvok vibracij in alarma:** Vibracije ali premikanje predmeta sprožijo alarm (115dB) za 30 sekund po povezavi z aplikacijo “**MS Lock**”.
- **Vodoodpornost:** IP55.

PRENOS APLIKACIJE

Kompatibilnost aplikacije: IOS 7.0 in Android 6.0 ali več.

Poščite aplikacijo **MS Lock** na GooglePlay Trgovini ali IOS Trgovini ali pa skenirajte QR kodo na prvi strani (če obstaja), tako si lahko preneste in namestite aplikacijo: "**MS Lock**"

POMEMBNO: Priporočamo, da se po sami namestitvi aplikacije seznanite z navodili za uporabo in kako odpraviti morebitne težave



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

UPORABA

Naprava vsebuje 3.7V 400mA polnilno baterijo. Baterijo polnite s 5V adapterjem (telefonski polnilnik, ali s prenosno baterijo)

POLNJENJE

Rdeča lučla bo med samim polnjenjem svetila izklopila pa se bo ko bo baterija napolnjena.

Ko nivo polne baterije pade pod 20%, boste 3 krat zaslišali zvok "Di Di Di" ko odklenete napravo. Ko pa je nivo baterije pod 5%, ne bo mogoče izvesti funkcije zaklepanja in prižgala se bo **RDEČA** lučka.

Napravo polnite vsake 2 do 3 mesece odvisno od pogostosti uporabe.

Opomoba: Za varčevanje z baterijo, ne pritiskejte gumba za zaklepanje če naprave dalj časa ne uporabljate.

ZAKLEPANJE (LOCK)

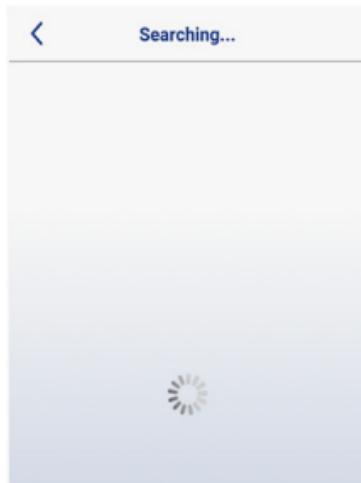
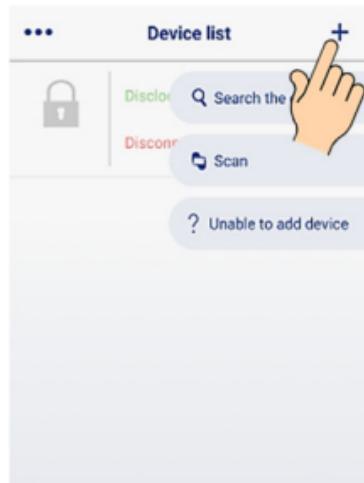
Vstavite ključavnico v zavore vozila in pritisnite gumb '🔒' na ključavnici. Potisnite ključavnico preko zavore, da najdete zavorno luknjo. Zatič bo šel skozi luknjo na disku in se tako zaklenil.



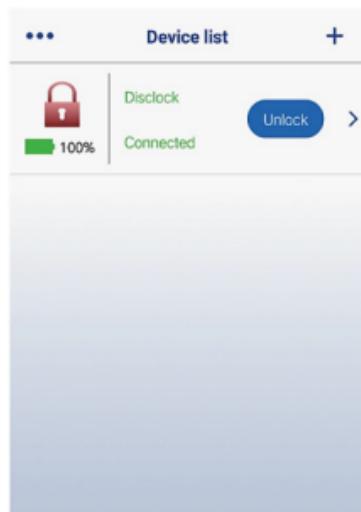
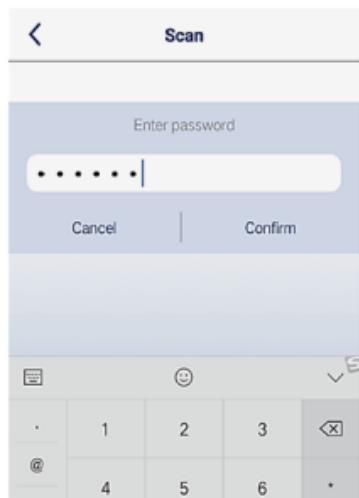
Nasvet: Ključavnica se vrne v prvotno stanje, če se ne zaklene (Če ni šel skozi luknjo na disku) Po 3 sekundah ponovno pritisnite gumb "🔒"

SEZNANJANJE Z NAPRAVO (PAIRING)

1. Na mobilni napravi odprite Bluetooth
2. Odprite aplikacijo  "MS Lock", pritisnite "+" za iskanje naprav. (Z napravo se lahko sezanjate le, ko je Locker v načinu zaklepanja)

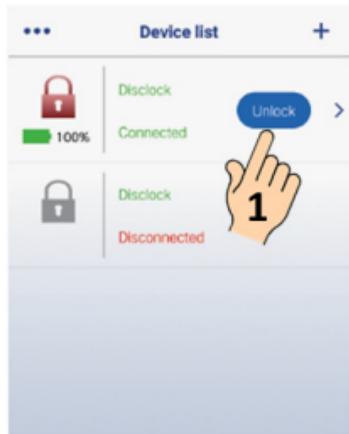


3. Vnesite geslo (privzeto geslo za dostop je **123456**), nato bo aplikacija prikazala Povezano.



ODKLEPANJE

Na aplikaciji pritisnite gumb “” (ODKLENI) , Ključavnica bo prižgala **Modro**, nato pritisnite gumb “” na ključavnici. Aplikacija bo prikazala **Odklopljeno (Unlock)**.



NASTAVITVE (SETTINGS)

Na strani z nastavitevami so predstavljene funkcije in možnosti za nastavitev naprave. Da jih preverite, pritisnite “”.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

Napaka pri zaklepanju	Rešitev
Prenizek nivo baterije.	Napolnite napravo in poskusite ponovno.
Napaka programa	Pritisnite gumb za ponastavitev

Neuspešno seznanjanje	Rešitev
Odklenjeno stanje.	Pritisnite gumb za zaklepanje, da zaslišite 2 Di Di zvok, nato poiščite in povežite napravi
Bluetooth izključen na mobilni napravi	Vklopite Bluetooth
GPS izključen na mobilni napravi	Vklopite GPS
Ključavnica je seznanjena z drugo mobilno napravo	Izklopite Bluetooth na drugih mobilnih napravah

Napaka pri vnosu gesla	Rešitev
Vtipkana je bila napačna koda	Vtipkajte pravilno kodo
Napaka pri prepoznavanju sistema	Vklopite in izklopite Bluetooth in ponovno vnesite kodo
Geslo je bilo spremenjeno	Poiščite pravilno geslo
Moteno delovanje zaradi ostalih Bluetooth naprav v bližini	Premaknite se na novo mesto in ponovno poskusite

Naprava prikazuje Odklenjeno stanje	Rešitev
Bluetooth povezava na mobilni napravi je izkljopljena	Vklopite Bluetooth
Prevelika razdalja med mobilno napravo in ključavnico.	Stopite bližje k napravi.
Premalo napetosti v bateriji	Napolnite napravo in ponovno poskusite
Premalo polnilnega prostora na mobilni napravi	Izklopite Bluetooth, nato vklopite ali znova zaženite telefon
Napaka programa	Ponastavite ga s klikom na gumb za ponastavitev z ostrim predmetom.

Napaka z alarmom	Rešitev
Napaka pri vklopu vibracij	V aplikaciji vklopite možnost za vibracijska opozorila.
Brez alarma ko je naprava povezana preko Bluetooth-a	Izklopite bluetooth in preizkusite alarm.
Alarm bo zakasnjen v primeru napake	Po prvem dotiku se alarm vklopi z zamikom, 5 sekund, če ključavnica zazna več vibracij, se alarm sproži nemudoma

Počasna povezava	Rešitev
Na voljo je premalo prostora za shranjevanje telefonov	Očistite predpomnilnik mobilne naprave, izklopite jo in znova zaženite.
Stara mobilna naprava, ki deluje počasi	Menjajte mobilno napravo

Informacije o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelku (-ih) in / ali spremnih dokumentih pomeni, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno obdelavo, predelavo in recikliranje te izdelke odnesite na določena zbirna mesta, kjer jih bodo brezplačno sprejeli. V nekaterih državah lahko izdelke kupite pri prodajalcih ob nakupu enakovrednega novega izdelka. Če pravilno odstranite ta izdelek, boste preprečili morebitne negativne učinke za zdravje ljudi in okolja, ki bi sicer lahko nastali zaradi neustreznega ravnanja z odpadki. Za dodatne podrobnosti o najbližjem določenem zbirnem mestu se obrnite na lokalni organ. V skladu z vašo nacionalno zakonodajo lahko za nepravilno odstranjevanje teh odpadkov veljajo kazni.

Odstranjevanje odpadnih baterij



Preverite vse predpise za odstranjevanje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da dobite navodila za odstranjevanje starih in rabljenih baterij. Baterij v tem izdelku ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odstranite stare baterije na posebnih mestih za odlaganje rabljenih baterij, ki jih najdete v vseh prodajnih mestih, kjer jih lahko kupite.

Izjava o EU skladnosti

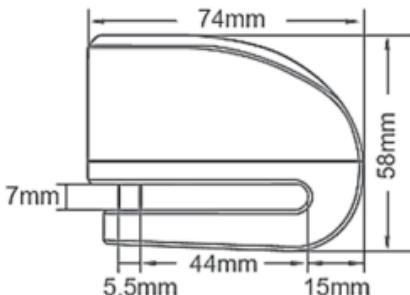
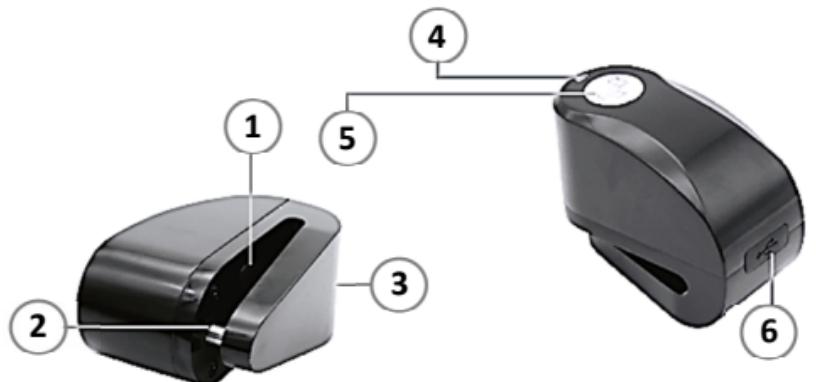
M SAN Grupa d.d. izjavlja, da je električna oprema v skladu z Direktivo

- 2014/53/EU (RED)
- RoHS Directive 2011/65/EU.



Celotno besedilo o EU skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Aplikace:  **MS Lock**



VÍTEJTE

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt MS Energy.

Před prvním použitím nového produktu je pro nás důležité přečíst si tento návod k obsluze.

Chcete-li tento produkt využít v plném rozsahu, postupujte velmi opatrně a podle pokynů v této uživatelské příručce.

HLAVNÍ DÍLY A POPIS

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Bzučák | 5. Tlačítko Zamknout / |
| 2. Zajišťovací čep | Odemknout |
| 3. Restart | 6. USB nabíjecí port |
| 4. Kryt LED | |

Poznámky:

1. Pokud signál Bluetooth zámku zmizí, stiskněte tlačítko restart. (Tato operace nic nezmění, například heslo).
2. Nabíjejte minimálně jednou za půl roku!

Funkce

- Průměr zámku: 5,5 mm
- Hmotnost produktu 7 Materiál: 350 g / slitina zinku + nerezavějící oceli
- Funkční teplota: -10 ° C - + 60 ° C
- Napájení: Dobíjecí baterie USB 3,7 V, 400 mA, polymer
- **Vibrace a zvuk alarmu:** Alarm o 115 dB se aktivuje vibrováním nebo pohybem po dobu 30 sekund, po spárování s aplikací se vypne ""**MS Lock**"".
- **Vodotěsná funkce:** IP55.

STAŽENÍ APLIKACE

Kompatibilita aplikace: IOS 7.0 a Android 6.0 nebo novější.

Vyhledejte aplikaci **MS Lock** v obchodě PlayStore nebo IOS Store nebo si naskenujte QR kód z první stránky, na jehož základě si aplikaci stáhněte a nainstalujete: "**MS Lock**"

Důležité: Po instalaci aplikace doporučujeme seznámit se s aplikací, pokynech a řešeními problémů



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

POUŽITÍ

Jednotka je dodávána s 3,7 V 400 mA polymerovou dobíjecí baterií. Nabíjejte pomocí 5V adaptéru k nabíjení telefonu nebo externí baterie.

NABÍJENÍ

Červené světlo se při nabíjení rozsvítí a při úplném nabití se **VYPNE**. Když kapacita baterie klesne pod 20%, budete po odemknutí slyšet 3x zvuk "Di Di Di". Pokud je kapacita baterie nižší než 5%, nebude možné provést uzamčení a **ROZSVÍTÍ** se **ČERVENÉ** světlo.

Jednotku nabíjejte každé 2 - 3 měsíce, nebo tak často jak to je třeba v závislosti na četnosti používání.

Poznámka: Pro úsporu baterie při delší době nečinnosti nemačkejte blokovací tlačítko.

ZÁMEK

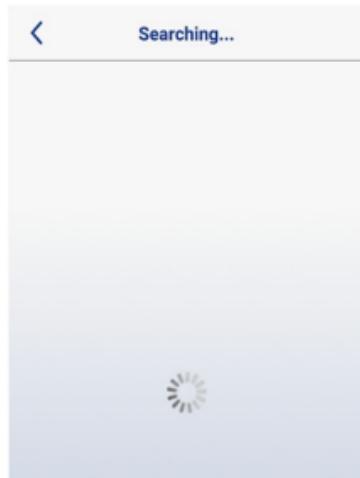
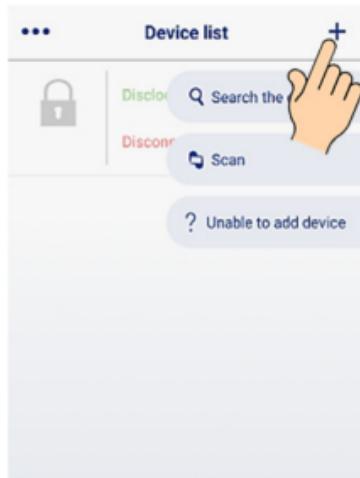
Vložte zámek do brzd vozidla, stiskněte tlačítko "🔒" na zámku, zasuňte zámek přes otvor v kotoučové brzdě. Kolík projde otvorem v disku a zajistí se.



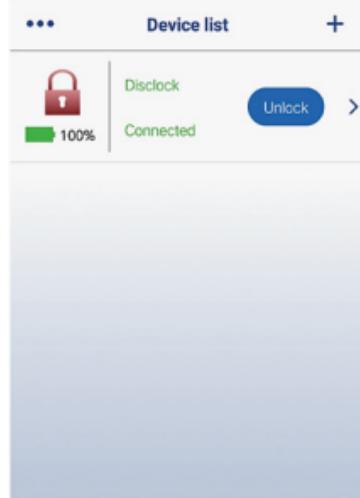
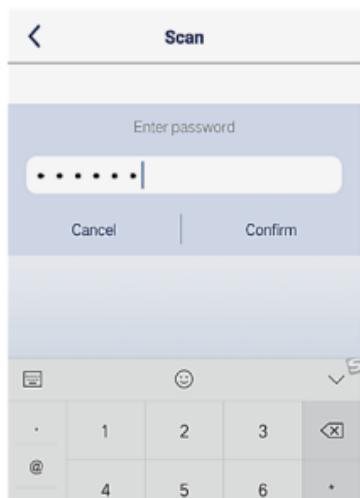
Tipy: Pokud zámku nepodaří dokončit uzamčení, vrátí se do stavu odemknutí, (neprošel přes otvor v disku), následně po 3 sekundách stiskněte znova tlačítko '🔒'.

PÁROVÁNÍ

1. Otevřete nastavení Bluetooth na svém mobilním zařízení
2. Otevřete aplikaci  "MS Lock" A na vyhledání zařízení klepnutím na tlačítko "+". (Pár můžete vytvořit pouze pokud je zámek v uzamčeném režimu!)

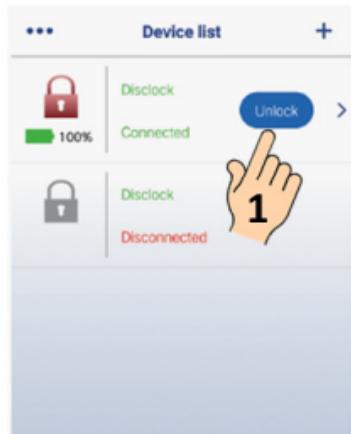


3. Zadejte heslo (výchozí heslo je **123456**), Následně aplikace zobrazí stav **připojeny**.



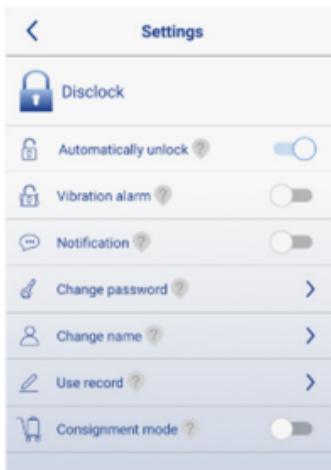
ODEMČENÍ

V aplikaci klikněte **Unlock** (**ODEMČENÍ**), modré světlo zámku se **ROZSVÍTÍ**, Stiskněte na zámku lačítko """. Aplikace zobrazí **odpojené**.



NASTAVENÍ

Na stránce nastavení jsou představeny funkce a nastavení, klikněte prosím na " " Na potvrzení.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Uzamčení nefunkční	Řešení
Příliš slabá baterie.	Zařízení nabijte a zkuste to znovu.
Program se zasekl.	Klepněte na tlačítko Restart

Párování selhalo	Řešení
Odemčený stav.	Stiskněte tlačítko pro uzamčení, dokud neuslyšíte 2 zvuky Di Di, pak zařízení vyhledejte a můžete se spárovat
Blueooth telefonu je vypnutý.	Zapněte si Bluetooth
GPS telefonu je vypnuto	Zapněte GPS
Zámek je spárován s jiným telefonem	Vypněte Bluetooth na ostatních přítomných telefonech

Chyba hesla	Řešení
Bylo zadáno nesprávné heslo	Zadejte správné heslo
Chyba rozpoznání systému	Vypněte Bluetooth a znova jej zapněte, následně znovu zadejte heslo.
Heslo bylo změněno	Zjistěte správné heslo
Prušení Bluetooth signály v okolí	Přesuňte se do nové pozice a znova spárujte

Indikován stav odemknutí	Řešení
Bluetooth mobilního telefonu je vypnuty	Zapněte Bluetooth
Vzdálenost mezi zámkem a telefonem je příliš velká.	Při párování zůstaňte blíže.
Slabá baterie zámku	Zámek nabijte a zkuste znovu
Nedostatek paměti mobilního telefonu	Vypněte Bluetooth a pak jej zapněte, nebo telefon restartujte
Program zaseknutý	Restartujte ho kliknutím na tlačítko restartu ostrým nástrojem.

Alarm selhal	Řešení
Vibrace nezapnuty	Zapněte vibrační alarm aplikace.
Při spárování přes bluetooth není žádný alarm	Vypněte bluetooth a otestujte alarm.
Alarm se v případě chybného spuštění odloží.	Po prvním dotyku se alarm spustí jeden krát, o 5 sekund později, když zámek zaznamená vibrace, se alarm spustí okamžitě

Příliš pomalé připojení	Řešení
Nedostatek prostoru na telefonu	Vymažeme mezipaměť mobilního telefonu, vypněte telefon nebo restartujte.
Starý model telefonu, který je pomalý.	Vyměňte za jiný telefon

Informace o likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktu (výrobku) a / nebo průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly směšovat s běžným domovním odpadem. Za účelem správného zpracování, zhodnocení a recyklace předejte tento produkt (y) na určená sběrná místa, kde bude bezplatně přijat. Případně, v některých zemích je možné výrobky vrátit místnímu prodejci po zakoupení ekvivalentního nového produktu. Správná likvidace tohoto produktu pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly při nesprávném zacházení s odpadem vzniknout. Další informace o nejbližším určeném sběrném místě vám poskytne místní úřad. Za nesprávné zneškodnění tohoto odpadu mohou být vašim národními právními předpisy uložené pokuty.

Likvidace použitých baterií



Zkontrolujte místní předpisy týkající se likvidace použitých baterií nebo kontaktujte místní zákaznický servis, kde získáte pokyny týkající se likvidace starých a použitých baterií. Baterie v tomto produktu se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Staré baterie zlikvidujte na místech vyhrazených pro likvidaci použitých baterií, které se nacházejí ve všech maloobchodních prodejnách, kde si je možné zakoupit baterie.

EU prohlášení o shodě

Tímto společnost M SAN Grupa dd prohlašuje, že elektrické zařízení je v souladu se směrnicí

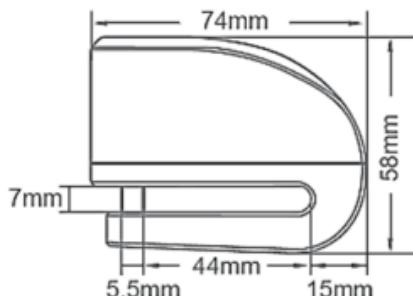
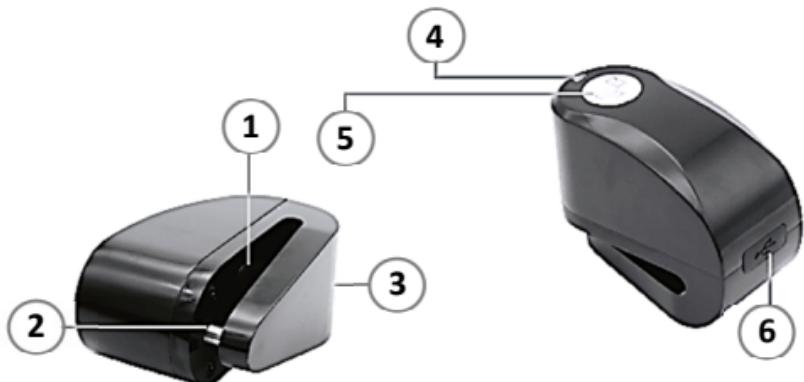
- 2014/53 / EU (ČERVENÉ)
- Směrnice RoHS 2011/65 / EU.



Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Aplikácia:  “MS Lock”



VITAJTE

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt MS Energy.

Pred prvým použitím nového produktu je pre nás dôležité prečítať si tento návod na obsluhu.

Ak chcete tento produkt využiť v plnom rozsahu, postupujte veľmi opatrne a podľa pokynov v tejto používateľskej príručke.

HLAVNÉ DIELY A POPIS

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. Bzučiak | 5. Tlačidlo |
| 2. Zaistovací čap | Zamknúť/Odomknúť |
| 3. Reštart | 6. USB nabíjací port |
| 4. Kryt LED | |

Poznámky:

1. Ak signál Bluetooth zámku zmizne, stlačte tlačidlo reštart. (Táto operácia nič nezmení, napríklad heslo).
2. Batériu nabíjajte minimálne raz za pol roka!

Funkcie

- Priemer zámku: 5,5 mm
- Hmotnosť produktu 7 Materiál: 350 g / zlatina zinku + nehrdzavejúcej ocele
- Funkčná teplota: -10 ° C - + 60 ° C
- Napájanie : Nabíjateľná batéria 3,7 V, 400 mA, polymér
- **Vibrácie a zvuk alarmu:** Alarm o 115 dB sa aktivuje vibrovaním alebo pohybom po dobu 30 sekúnd, po spárovaní s aplikáciou sa vypne „MS Energy Lock“.
- **Vodotesná funkcia:** IP55.

STIAHNUTIE APLIKÁCIE

Kompatibilita aplikácie: IOS 7.0 a Android 6.0 alebo novší.

Vyhľadajte aplikáciu **MS Lock** v obchode PlayStore alebo IOS Store alebo si naskenujte QR kód z prvej stránky, na základe ktorého si aplikáciu stiahnete a nainštalujete: „**MS Lock**“

DÔLEŽITÉ: Po inštalácii aplikácie odporúčame zoznámiť sa s aplikáciou, pokynoch a riešeniami problémov



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

POUŽITIE

Jednotka je dodávaná s 3,7 V 400 mA polymérovou nabíjateľnou batériou. Batériu nabíjajte pomocou 5V adaptéra na nabíjanie telefónu alebo externej batérie.

NABÍJANIE

Červené svetlo sa pri nabíjaní rozsvieti a pri úplnom nabití sa VYPNE . Ked' kapacita batérie klesne pod 20%, budete po odomknutí počuť 3x zvuk „Di Di Di“. Ak je kapacita batérie nižšia ako 5%, nebude možné vykonať uzamknutie a ROZSVIETI sa ČERVENÉ svetlo.

Jednotku nabíjajte každé 2 - 3 mesiace, alebo tak často ako to je potrebné v závislosti od frekvencie používania.

Poznámka: Pre úsporu batérie pri dlhšej dobe nečinnosti nestláčajte blokovacie tlačidlo.

ZÁMOK

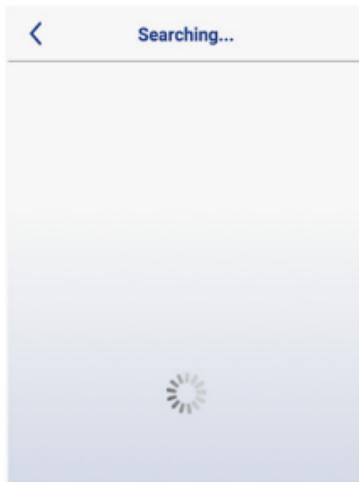
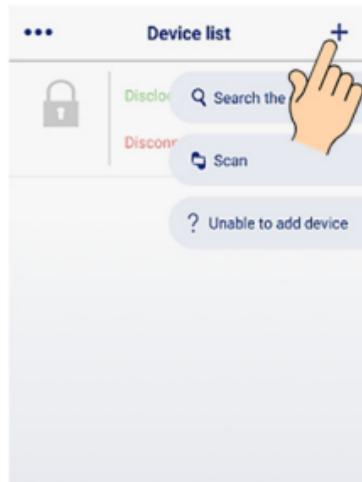
Vložte zámok do bŕzd vozidla, stlačte tlačidlo „“ na zámku, zasuňte zámok cez otvor v kotúčovej brzde. Kolík prejde otvorom v disku a zaistí sa.



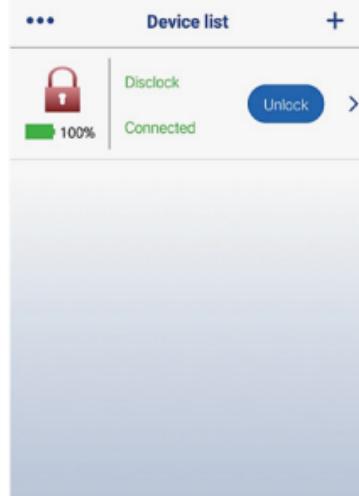
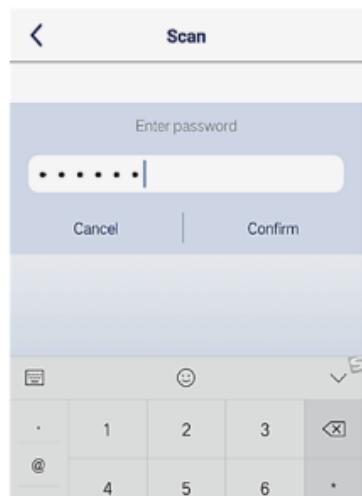
Tipy: Ak sa zámku nepodarí dokončiť uzamknutie, vráti sa do stavu odomknutia, (neprešiel cez otvor v disku), následne po 3 sekundách stlačte znova tlačidlo „“.

PÁROVANIE

1. Otvorte nastavenia Bluetooth na svojom mobilnom zariadení
2. Otvorte aplikáciu  MS Lock a na vyhľadanie zariadenia kliknite na tlačidlo „+“. (Pár môžete vytvoriť iba ak je zámok v uzamknutom režime!)

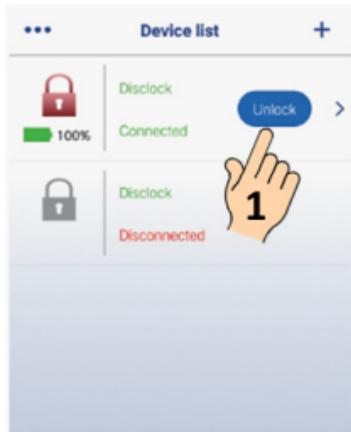


3. Zadajte heslo (predvolené heslo je **123456**), následne aplikácia zobrazí stav **pripojené**.



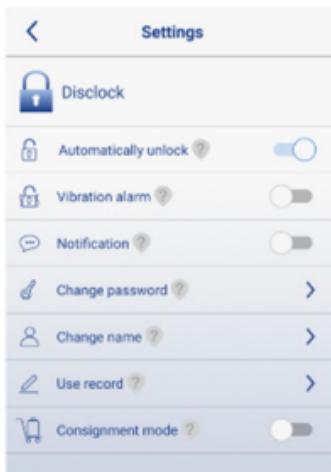
ODOMKNÚŤ (UNLOCK)

V aplikácii kliknite **Unlock** (**ODOMKNÚŤ**), modré svetlo zámku sa **ROZSVIETI**, potom stlačte na zámku tlačidlo „“. Aplikácia zobrazí **Odpojené**.



NASTAVENIE (SETTINGS)

Na stránke nastavení sú predstavené funkcie a nastavenia, kliknite prosím na „“ a potvrdenie.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Uzamknutie nefunkčné	Riešenie
Príliš slabá batéria.	Zariadenie nabite a skúste to znova.
Program sa zasekol.	Kliknite na tlačidlo Reštart

Párovanie zlyhalo	Riešenie
Odomknutý stav.	Stlačte tlačidlo pre uzamknutie, kym nebude počuť 2 zvuky Di Di, potom zariadenie vyhľadajte a môžete sa spárovať
Blueooth telefónu je vypnuty.	Zapnite si Bluetooth
GPS telefónu je vypnuté	Zapnite GPS
Zámok je spárovaný s iným telefónom	Vypnite Bluetooth na ostatných prítomných telefónoch

Chyba hesla	Riešenie
Bolo zadané nesprávne heslo	Zadajte správne heslo
Chyba rozpoznania systému	Vypnite Bluetooth a opäťovne ho zapnite, následne znova zadajte heslo.
Heslo bolo zmenené	Zistite správne heslo
Prerušenie Bluetooth signálmi v okolí	Presuňte sa do novej pozície a znova spárujte

Indikovaný stav odomknutia	Riešenie
Bluetooth mobilného telefónu je vypnutý	Zapnite Bluetooth
Vzdialenosť medzi zámkom a telefónom je príliš veľká.	Pri párovaní zostaňte bližšie.
Slabá batéria zámku	Zámok nabite a skúste znova
Nedostatok pamäte mobilného telefónu	Vypnite Bluetooth a potom ho zapnite, alebo telefón reštartujte
Program zaseknutý	Reštartujte ho kliknutím na tlačidlo reštartu ostrým nástrojom.

Alarm zlyhal	Riešenie
Nezapol vibrácie	Zapnite vibračný alarm aplikácie.
Pri spárovaní cez bluetooth nie je žiadny alarm	Vypnite bluetooth a otestujte alarm.
Alarm sa v prípade chybného spustenia odloží.	Po prvom dotyku sa alarm spustí jeden krát, o 5 sekúnd neskôr, ak zámok zaznamená vibrácie, sa alarm spustí okamžite

Príliš pomalé pripojenie	Riešenie
Nedostatok priestoru na telefóne	Vymaňte medzipamäť mobilného telefónu, vypnite telefón alebo reštartujte.
Starý model telefónu, ktorý je pomalý.	Vymeňte za iný telefón

Informácie o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení (domácnosti)



Tento symbol na produkte (výrobku) a/alebo sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali zmiešavať s bežným domovým odpadom. Za účelom správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie odovzdajte tento produkt(y) na určené zberné miesta, kde bude bezplatne prijatý. Prípadne, v niektorých krajinách je možné výrobky vrátiť miestnemu predajcovi po zakúpení ekvivalentného nového produktu. Správna likvidácia tohto produktu pomôže ušetriť cenné zdroje a zabráni potenciálnym negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli pri nesprávnom zaobchádzaní s odpadom vzniknúť. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad. Za nesprávne zneškodenie tohto odpadu môžu byť v súlade s vašimi národnými právnymi predpismi uložené pokuty.

Likvidácia použitých batérií



Skontrolujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie použitých batérií alebo kontaktujte miestny zákaznícky servis, kde získezate pokyny týkajúce sa likvidácie starých a použitých batérií. Batérie v tomto produkte sa nesmú likvidovať spoločne s domovým odpadom. Staré batérie zlikvidujte na miestach vyhradených na likvidáciu použitých batérií, ktoré sa nachádzajú vo všetkých maloobchodných predajniach, kde si je možné zakúpiť batérie.

Vyhľásenie o zhode EÚ

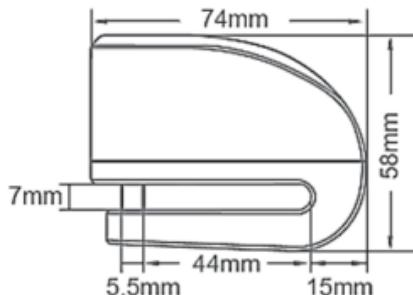
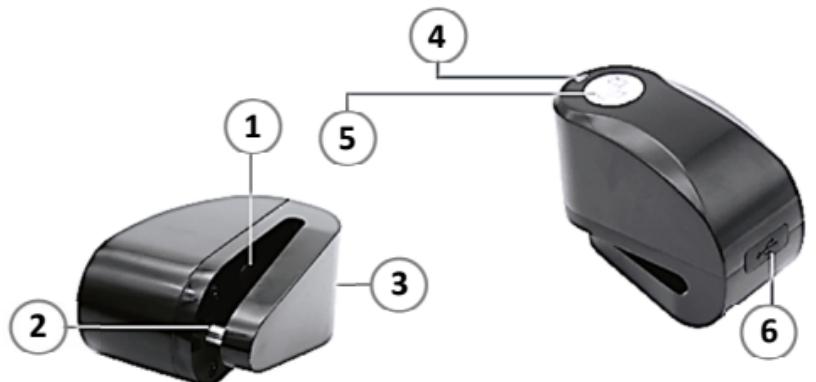
Týmto spoločnosť M SAN Grupa d.d. vyhlasuje, že elektrické zariadenie je v súlade so smernicou

- 2014/53 / EÚ (ČERVENÉ)
- Smernica RoHS 2011/65 / EÚ.



Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Aplikacja:  **MS Lock**



WITAMY

Dziękuję za zakup produktu energetycznego MS.

Należy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem nowego produktu.

Aby w pełni korzystać z tego produktu, należy bardzo uważnie stosować się do instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

GŁÓWNE CZĘŚCI I OPIS

- | | |
|--------------|--------------------------|
| 1. Sygnał | 4. Pokrywa LED |
| 2. Zawleczka | 5. Przycisk |
| blokująca | blokowania/odblokowania |
| 3. Reset | 6. Port USB do ładowania |

Notatki:

1. Jeśli sygnał Bluetooth blokady zniknie, proszę nacisnąć przycisk reset, aby go ponownie uruchomić. (Ta operacja nie zmieni hasła).
2. Naładuj baterie co najmniej co pół roku!

Cechy charakterystyczne

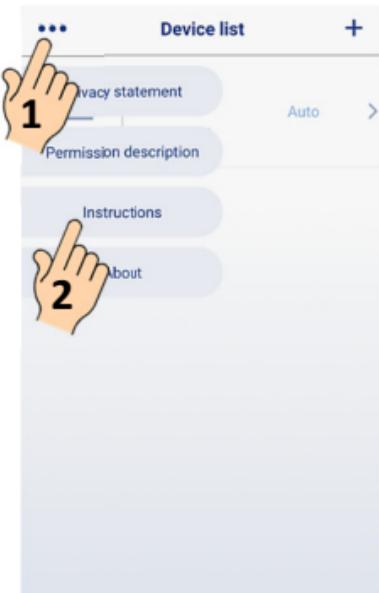
- Średnica zawleczki: 5,5 mm
- Waga produktu 7 Materiał: 350g / Stop cynku + stal nierdzewna
- Temperatura pracy: -10°C - +60°C
- Zasilanie : USB Bateria wielokrotnego ładowania 3.7V 400mA polimeru
- **Wibracje i dźwięk alarmowy:** Wibracja lub przesunięcie elementu aktywuje alarm 115dB na 30 sekund, zatrzyma się po sparowaniu z aplikacją "MS Lock".
- **Funkcja wodoszczelna:** IP55.

POBRANIE APLIKACJI

Kompatybilność aplikacji: IOS 7.0 i Android 6.0 lub wyższy.

Proszę wyszukać App **MS Lock** na PlayStore lub IOS Store lub zeskanować kod QR na pierwszej stronie, pobrać i zainstalować aplikację: " **MS Lock**"

WAŻNE: Zalecamy zapoznanie się z instrukcją i rozwiązywanie problemów po zainstalowaniu aplikacji.



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

STOSOWANIE

Urządzenie jest zasilane przez akumulator polimerowy 3.7V 400mA. Ładowanie akumulatora za pomocą ładowarki telefonicznej 5V lub powerbanka.

ŁADOWANIE

Czerwona kontrolka będzie świecić się podczas ładowania, a wyłączać po całkowitym naładowaniu baterii.

Gdy pojemność akumulatora spadnie poniżej 20%, po odblokowaniu usłyszysz 3x dźwięk "Di Di Di". Gdy pojemność baterii jest mniejsza niż 5%, nie będzie możliwe wykonanie operacji blokowania i zaświeci się czerwona kontrolka.

Proszę ładować urządzenie co 2-3 miesiące lub tak często, jak to potrzebne.

Uwaga: Aby oszczędzać energię akumulatora, nie należy naciskać przycisku blokady, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas.

BLOKADA

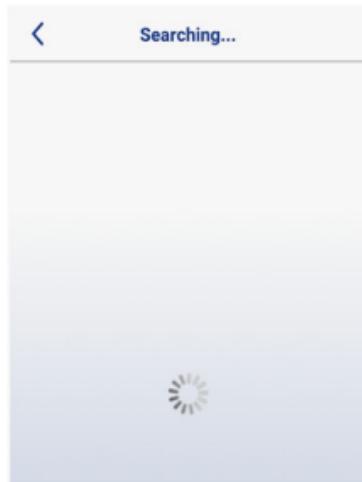
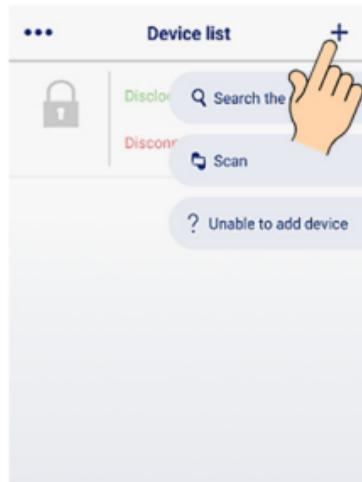
Włóż blokadę do hamulców pojazdu, wciśnij przycisk "🔒" na blokadzie, przesuń blokadę na hamulec tarczowy, aby znaleźć otwór na hamulec. Zawleczka przejdzie przez otwór w tarczy i zablokuje się.

Wskazówki: Blokada powróci do stanu odblokowania, jeśli po 3 sekundach nie uda się jej zablokować (nie przeszła przez otwór w dysku), należy ponownie nacisnąć przycisk 🔒

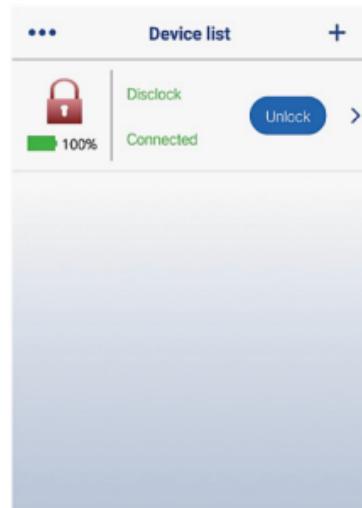


PAROWANIE

1. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu przenośnym
2. Otwórz aplikację  „MS Lock”, kliknij “+”, aby wyszukać urządzenie. (Możesz wykonać parowanie tylko wtedy, gdy blokada jest w trybie blokady!)

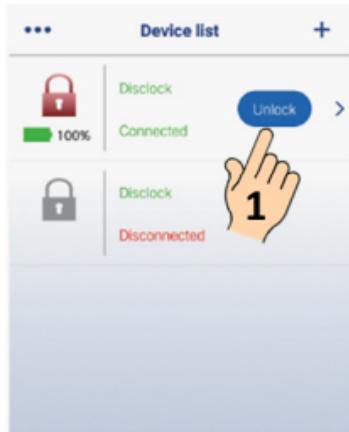


3. Wprowadź hasło (domyślne hasło to 123456), następnie aplikacja wyświetli komunikat Connected.



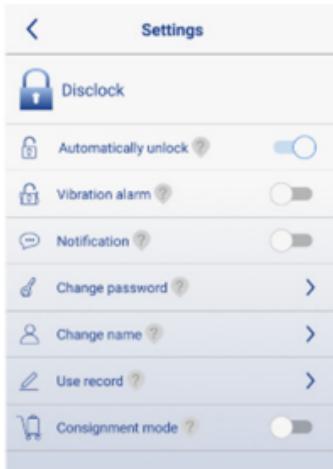
ODBLOKOWANIE

Na aplikacji kliknij przycisk “” (UNLOCK, niebieska dioda się zaświeci, a następnie naciśnij przycisk “” na blokadzie. Aplikacja pokaże komunikat: **Disconnected**.



USTAWIENIA

Na stronie ustawień znajduje się wprowadzenie funkcji i ustawień, proszę kliknąć na “” aby sprawdzić.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie można zablokować	Rozwiążanie
Zbyt niski poziom baterii.	Naładuj go i spróbuj jeszcze raz.
Program się zaciął.	Proszę kliknąć przycisk resetowania
Niepowodzenie w parowaniu	Rozwiążanie
Status odblokowany.	Naciskaj przycisk blokady, aż usłyszysz 2 dźwięki Di Di, a następnie wyszukaj i sparowuj
Telefon jest wyłączony.	Włącz Bluetooth
GPS w telefonie jest wyłączony.	Włącz GPS
Blokada jest sparowana z innym telefonem	Wyłącz Bluetooth w innych telefonach
Błąd hasła	Rozwiążanie
Błędne hasło wpisany na klawiaturze	Wpisz prawidłowe hasło
Błąd rozpoznawania systemu	Wyłącz i włącz Bluetooth, a następnie ponownie wprowadzić hasło.
Hasło zostało zmienione	Dowiedz się, jakie jest prawidłowe hasło
Zakłócanie przez inne sygnały Bluetooth w pobliżu	Przenieś się do innego miejsca i ponownie sparuj

Wskazanie statusu odblokowanego	Rozwiążanie
Telefon komórkowy Bluetooth jest wyłączony	Włącz Bluetooth
Odległość między blokadą a telefonem jest zbyt duża.	Trzymaj się bliżej urządzenia
Niski poziom baterii blokady	Naładuj i spróbuj jeszcze raz
Za mało miejsca	Wyłącz bluetooth, a następnie włączyć lub zrestartować telefon.
Program zatrzymał się	Zresetuj go, klikając przycisk resetowania z ostrym gadżetem.

Alarm nie powiodł się	Rozwiążanie
Nie włączone wibracje	Włącz alarm wibracyjny w aplikacji
Brak alarmu po sparowaniu Bluetooth	Wyłącz bluetooth i przetestować alarm.
Alarm zostanie odłożony w przypadku omyłkowego uruchomienia.	Alarm zostaje wyłączony jeden raz po pierwszym dotknięciu, 5 sekund później, jeśli blokada wyczuje wibracje, alarm zostanie uruchomiony od razu

Powolne działanie	Rozwiążanie
Za mało miejsca na przechowywanie telefonów	Wyczyść pamięć podręczną telefonu komórkowego, wyłącz telefon i uruchom go ponownie.
Stary model telefonu, który działa powoli.	Wymień telefon

Informacje o usuwaniu dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (gospodarstwa domowe)



Symbol ten umieszczony na produkcie(-ach) i/lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej obróbki, odzysku i recyklingu, należy zabrać ten produkt(y) do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on przyjęty nieodpłatnie. Alternatywnie, w niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego punktu sprzedaży detalicznej po zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, które mogłyby wyniknąć z niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych szczegółów dotyczących najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki. Za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą grozić kary, zgodnie z krajowymi przepisami.

Utylizacja zużytych baterii



Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub zadzwoń do lokalnego działu obsługi klienta w celu uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji starych i zużytych baterii. Baterie w tym produkcie nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie i akumulatory należy usuwać w specjalnych miejscach przeznaczonych do usuwania zużytych baterii i akumulatorów, które znajdują się we wszystkich sklepach detalicznych, w których można je kupić.

Deklaracja zgodności UE

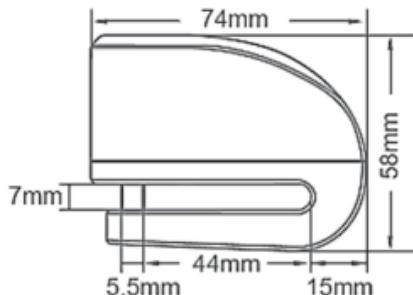
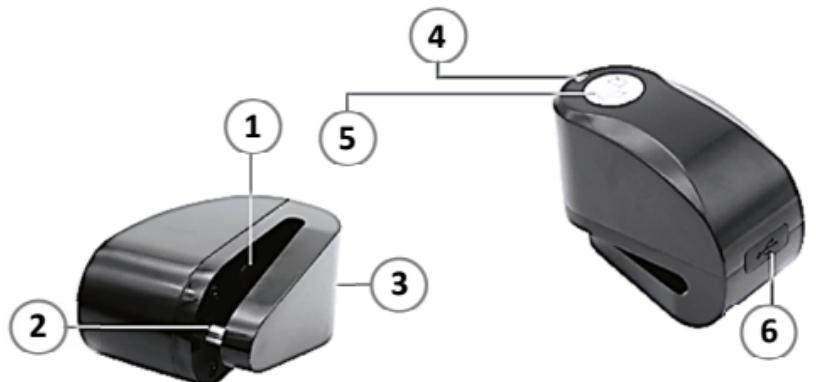
Niniejszym M SAN Grupa d.d. deklaruje, że sprzęt elektryczny jest zgodny z Dyrektywą

- 2014/53/EU (RED)
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej pod następującym adresem: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



MS ENERGY



Alkalmazás: „MS Lock”



ÜDVÖZÖLJÜK

Köszönjük, hogy megvásárolta az MS Energy terméket.

Fontos elolvasni a használati utasításokat, mielőtt először használná az új terméket.

Kérjük figyelmesen olvassa el és kövesse a kézikönyvben található utasításokat.

FŐ ELEMÉK ÉS LEÍRÁSUK

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Berregő | 4. LED tető |
| 2. Rögzítő csap | 5. Lezárás/Kioldás gomb |
| 3. Újraindítás | 6. USB Töltő csatlakozó |

Megjegyzések:

1. Ha a Bluetooth jel eltűnik, nyomja meg az újraindítás gombot. (Ez a művelet nem fog semmit megváltoztatni, mint például a jelszót).
2. Töltsen fel az akkumulátort legalább fél évente.

Technikai adatok

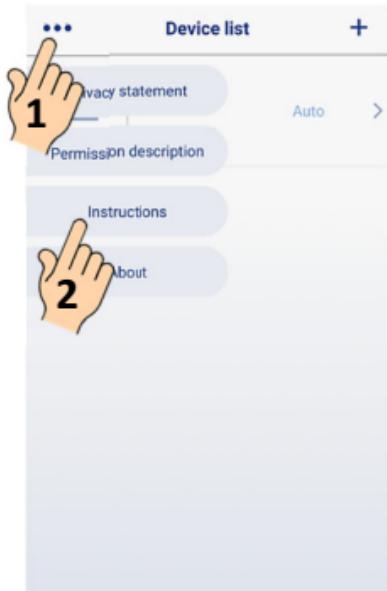
- Rögzítő csap átmérője: 5.5mm
- Termék súlya: 350g
- Anyag: cink ötvözettel + rozsdamentes acél
- Üzemi hőmérséklet: -10°C - +60°C
- Áramellátás: USB Újratölthető Akkumulátor 3.7V 400mA polimer
- **Rezgő és Riasztó Hang:** A készülék rezgetése vagy mozgatása bekapcsolja a 115dB riasztót 30 másodpercig, kikapcsolódik miután csatlakoztatva lett az „**MS Lock**” alkalmazással.
- **Vízálló funkció:** IP55.

ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

Alkalmazás kompatibilitása: IOS 7.0 és Android 6.0 vagy felette.

Keresse meg az **MS Lock** Alkalmazást a PlayStore vagy az IOS STORE alkalmazáskeresőkön keresztül, vagy szkennelje be az első oldalon található QR kódot, töltse le és telepítse az „**MS Lock**” Alkalmazást.

FONTOS: Javasoljuk, hogy tanulmányozza át az utasításokat és a hibaelhárítást, miután telepítette az Alkalmazást.



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

HASZNÁLAT

A készüléket egy 3.7V 400mA polimer újratölthető akkumulátor látja el árammal. Töltse fel az akkumulátort 5V Telefonos töltőkábellel vagy power bankkel.

TÖLTÉS

Töltés közben a **Piros** fény BE lesz kapcsolva, majd **KIKAPCSOL** mikor az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Mikor az akkumulátor kapacitása 20% alá csökken, hallani fog 3x „Di Di Di” hangot, amikor kinyitja. Mikor az akkumulátor kapacitása 5% alá csökken már nem lehet elvégezni a lezáró műveletet és a **VÖRÖS** fény **BEKAPCSOL**.

Töltse fel a készüléket 2-3 havonta vagy gyakrabban, a használat gyakoriságától függően.

Megjegyzés: Az Akkumulátor energiatakarékosságának érdekében kérjük ne nyomja meg a lezárás gombot, ha sokáig nem fogja használni.

ZÁR

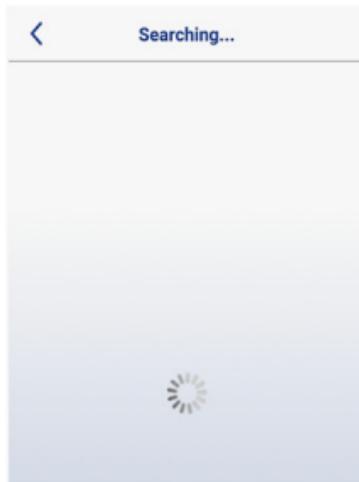
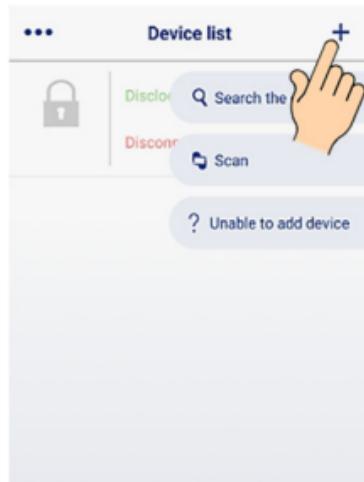
Helyezze a zárt a jármű fékjére, nyomja meg a „” gombot a Záron, csúsztassa végig a zárt a tárcsaféken, hogy megtalálja a lyukat a féken. A rögzítő csap átmegy a fék lyukán keresztül és lezárja.



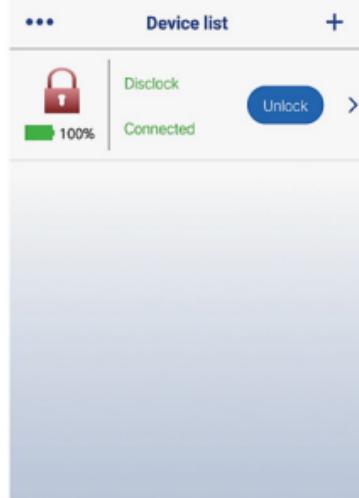
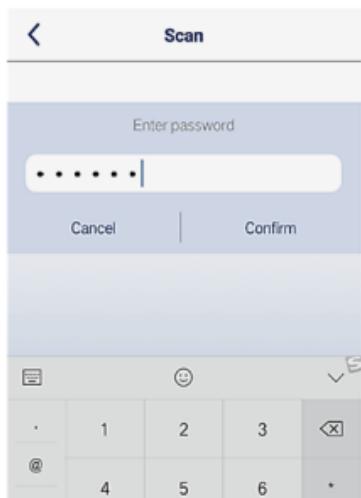
Tipp: A zár visszamegy kioldott helyzetbe, ha nem sikerült lezárdnia (nem jutott át a tárcsán lévő lyukon). Nyomja meg ismét a „” gombot 3 másodperc múlva.

PÁROSÍTÁS

1. Nyissa meg a Bluetooth-ot mobilkészülékén.
2. Nyissa meg a  „**MS Lock**” alkalmazást, nyomja meg a „+” gombot a készülék kereséséhez. (Csak akkor tudja összpárosítani telefonjával, ha a Zár lezárt módban van!).

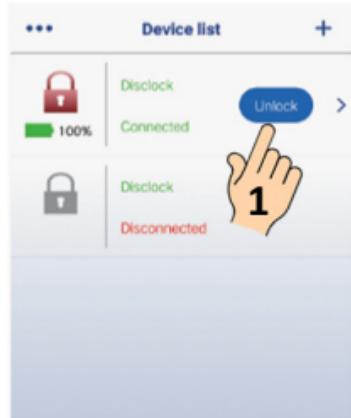


3. Írja be a Jelszót (Az alapértelmezett jelszó **123456**), majd az alkalmazás kiírja, hogy **Connected** (Csatlakozva).



KIOLDÁS

Az alkalmazásban nyomja meg az „Unlock” (KIOLDÁS) gombot, a záron **BEKAPCSOLÓDIK** a kék fény, majd nyomja meg a „” gombot a Záron. Az alkalmazás ki fogja írni, hogy **Disconnected** (Kapcsolat megszakítva).



BEÁLLÍTÁSOK (SETTINGS)

A beállítások oldalon megtalálhatóak a beállítások és funkciók részletei, nyomja meg a „” gombot a megtekintéshez.



HIBAELHÁRÍTÁS

Nem lehet lezárni	Megoldás
Túl alacsony akku szint	Töltsé fel és próbálja meg újra
A program leállt	Nyomja meg az újraindítás gombot

Nem lehet párosítani	Megoldás
Kioldott helyzetben	Nyomja meg a lezárás gombot ameddig nem hall 2 „Di Di” hangot, majd keresse meg és párosítsa
Ki van kapcsolva a Bluetooth a telefonon	Kapcsolja be a Bluetooth-ot
Ki van kapcsolva a GPS a telefonon	Kapcsolja be a GPS-t
A zár egy másik telefonnal van összpárosítva	Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a másik telefonokon

Jelszó hiba	Megoldás
Téves jelszó lett beírva	Írja be a helyes jelszót
Rendszerfelismerési hiba	A Bluetooth-ot kapcsolja ki és be, majd írja be újból a jelszót
A jelszó megváltozott	Találja meg a helyes jelszót
Más közelben lévő Bluetooth jelek megzavarják	Menjen egy másik helyre és próbálja meg újra

Kioldott állapot jelzés	Megoldás
A telefonon ki van kapcsolva a Bluetooth	Kapcsolja be a Bluetooth-ot
Túl nagy a távolság a telefon és a zár között.	Maradjon közelebb a párosításhoz
Alacsony akkumulátorszint a záron	Töltsé fel és próbálja meg újra
Nincs elég tárhely a telefonon	Kapcsolja ki és be a bluetooth-ot, vagy indítsa újra telefonját
A program leállt	Indítsa újra a reset (újraindítás) gomb megnyomásával egy éles eszközzel.

A riasztó nem működik	Megoldás
Nincs bekapcsolva a rezgés	Kapcsolja be az alkalmazás rezgéses riasztóját.
Nem jelez, amikor a párosítva van Bluetooth-on keresztül	Kapcsolja ki a Bluetooth-ot és tesztelje a riasztót
A riasztás el lesz halasztva, ha véletlen lett bekapcsolva.	A riasztó az első érintés után kapcsol be, 5 másodperccel később. Ha a zár rezgést érez, a riasztó egyből bekapcsol.

Túl lassan csatlakozik	Megoldás
Nincs elég tárhely a telefonon	Törölje ki a telefon gyorsítótárában felhalmozódott szemetet, kapcsolja ki és indítsa újra.
Régi telefon modell, ami lassan működik	Váltson egy másik telefonra

Tájékoztatás az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak eltávolításáról a felhasználók számára (háztartások)



Ez a szimbólum a termékeken és / vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal. A hulladék megfelelő kezelése és újrahasznosítása érdekében kérjük, hogy vigye el ezt a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen elfogadják. Alternatív megoldásként egyes országokban egyenértékű új termék vásárlása esetén visszaküldheti termékeit a helyi kereskedőnek. A termék megfelelő megsemmisítése értékes erőforrások megtakarításával segíti megelőzni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. Forduljon a helyi hatósághoz a legközelebbi kijelölt gyűjtőhely további részleteivel kapcsolatban. A hulladék helytelen ártalmatlanításáért büntetés járhat, a nemzeti jogszabályoknak megfelelően.

Az elhasznált elemek ártalmatlanítása



Olvassa el az elhasznált akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat, vagy hívja fel a helyi ügyfélszolgálatot, hogy útmutatást kapjon a régi és használt elemek ártalmatlanításáról. A termékben található elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Ügyeljen arra, hogy a régi elemeket a használt akkumulátorok ártalmatlanítására szolgáló speciális helyeken dobja el, amelyek minden olyan kiskereskedelmi üzletben megtalálhatók, ahol elemeket vásárolhat.

EU Megfelelősségi Nyilatkozat

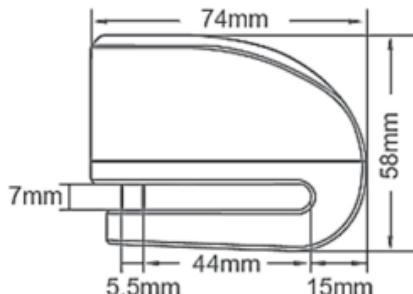
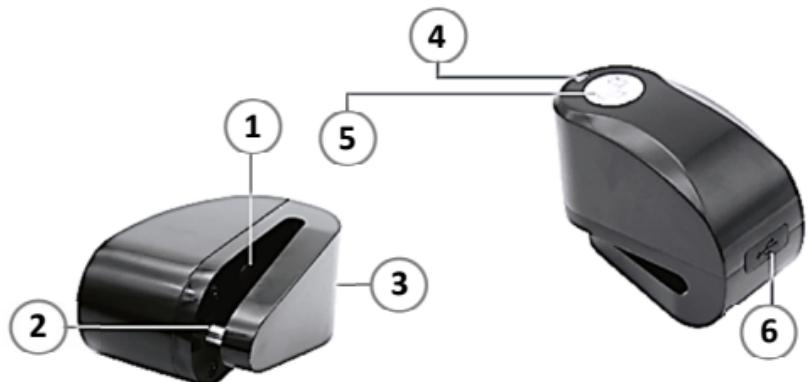
Az M SAN Grupa d.d. kijelenti, hogy ez az Elektromos Készülék megfelel a Direktívának.

- 2014/53/EU (RED)
- RoHS Direktíva 2011/65/EU.



Az EU megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen elérhető: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Aplicație: „MS Lock”



Download on the
App Store



ANDROID APP ON
Google play

BINE AȚI VENIT

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat produsul MS Energy. Este important să citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza pentru prima dată noul dumneavoastră produs. Pentru a beneficia din plin de acest produs, vă rugăm să respectați cu grijă instrucțiunile din acest manual de utilizare.

COMPONENTE PRINCIPALE ȘI DESCRIERE

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Sonerie | 4. Capac LED |
| 2. Cui de siguranță | 5. Buton blocare/deblocare |
| 3. Reset | 6. Port Încărcare USB |

Rețineți:

1. *Dacă semnalul Bluetooth al încuietorii dispare, apăsați butonul de resetare pentru a reporni. (Această operațiune nu va schimba nimic, cum ar fi de exemplu parola).*
2. *Încărcați bateria cel puțin o dată la jumătate de an!*

Caracteristici

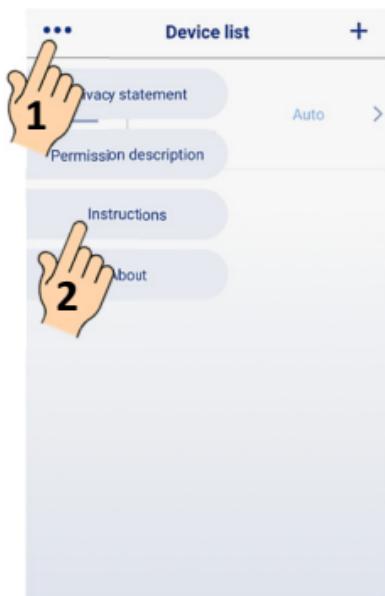
- Diametrul cuiului de blocare: 5.5mm
- Greutatea produsului 7 Material: 350g/Aliaj de zinc + oțel inoxidabil
- Temperatura de lucru: -10°C - +60°C
- Alimentare: Baterie reîncărcabilă USB 3.7V 400mA polimer
- **Vibratie și sunet alarmă:** Vibrarea sau mutarea elementului activează alarma de 115 dB timp de 30 de secunde, se va opri după împerecherea cu aplicația „MS Lock”.
- **Clasa de protecție:** IP55.

DESCĂRCAREA APlicației

Compatibilitate aplicație: IOS 7.0 și Android 6.0 sau o versiune ulterioară.

Vă rugăm să căutați aplicația **MS Lock** pe PlayStore sau IOS Store sau să scanăți codul QR de pe prima pagină (Dacă există), descărcați și instalați aplicația: „**MS Lock**”

IMPORTANT: Vă recomandăm să vă familiarizați cu instrucțiunile și depanarea după instalarea aplicației



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

UTILIZARE

Unitatea are o baterie reîncărcabilă polimer de 3,7V 400 mA. Încărcați bateria cu adaptorul de încărcare de 5V al telefonului sau de la bateria externă.

ÎNCĂRCARE

Lumina roșie va fi **Pornită** în timpul încărcării și **Oprită** când bateria este complet încărcată.

Când capacitatea bateriei scade sub 20%, veți auzi un sunet de 3 ori „Di, Di, Di” atunci când deblocați. Atunci când capacitatea bateriei este sub 5%, nu va fi posibilă efectuarea operației de blocare, iar lumina **ROȘIE** se va **Aprinde**.

Vă rugăm să încărcați unitatea la fiecare 2-3 luni sau mai des, în funcție de frecvența de utilizare.

Retineți: Pentru a economisi energia bateriei, nu apăsați butonul de blocare dacă nu o folosiți mult timp.

BLOCARE (LOCK)

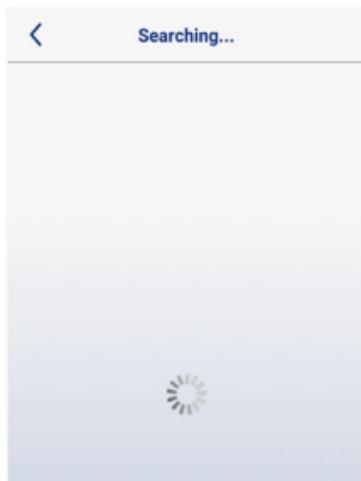
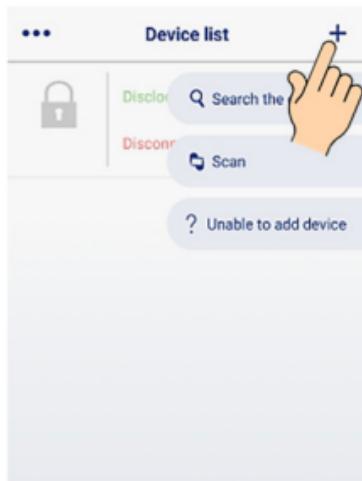
Introduceți încuietoarea în frânele vehiculului, și apăsați butonul „” de pe încuietoare, glisați încuietoarea pe discul frânei pentru a găsi o gaură. Cuiul va trece prin gaura de pe disc și se va bloca.

Sfaturi: Încuietoarea va reveni la starea de deblocare și dacă nu se blochează (nu a trecut prin gaura de pe disc) după 3 secunde, vă rugăm să apăsați din nou butonul „”.

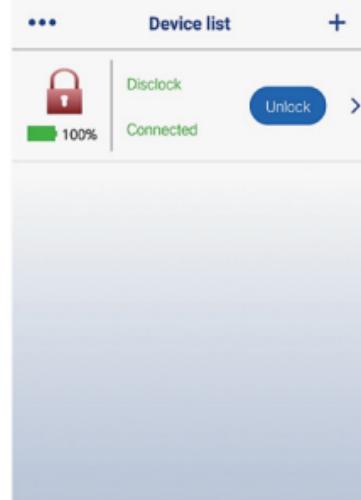


ÎNPERECHERE (PAIRING)

1. Deschideți Bluetooth-ul pe dispozitivul dumneavoastră mobil
2. Deschideți aplicația  „MS Lock”, faceți clic pe „+” pentru a căuta dispozitivul. (Puteți face împerecherea numai atunci când încuietoarea este în modul de blocare!)

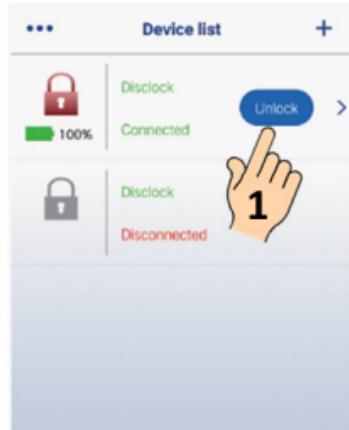


3. Introduceți parola (parola implicită este **123456**), apoi aplicația va afișa **Conecțat**.



DEBLOCARE (UNLOCK)

În aplicație faceți click pe butonul „Unlock” (DEBLOCARE), lumina albastră a încuietorii se va Aprinde, apoi apăsați butonul „” de pe încuietoare. Aplicația va afișa Deconectat (Disconnected).



SETĂRI

Există informații cu privire la funcție și setări pe pagina de setări, vă rugăm să faceți clic pe „” pentru a le verifica.



DEPANARE

Nu se poate bloca	Soluție
Baterie descărcată.	Încărcați și încercați din nou.
Programul este blocat.	Vă rugăm să faceți clic pe butonul de resetare

Nu se poate împerechea	Soluție
Stare deblocată.	Apăsați butonul de blocare până când auziți 2 sunete Di, Di, apoi căutați și asociați
Bluetooth-ul telefonului este dezactivat.	Activați Bluetooth-ul
GPS-ul telefonului este dezactivat	Porniți GPS-ul
Încuietoarea este asociată cu alt telefon	Dezactivați Bluetooth-ul altor telefoane

Eroare parolă	Soluție
Cod tastat greșit	Tastați cu codul corect
Eroare de recunoaștere a sistemului	Dezactivați Bluetooth și activați, apoi reintroduceți parola.
Parola a fost schimbată	Aflați parola corectă
Interferențe cu alte semnale Bluetooth din apropiere	Mișcați-vă într-o poziție nouă și împerecheați-o din nou

Stare deblocată indicată	Soluție
Bluetooth-ul telefonul mobil este dezactivat	Activăți Bluetooth-ul
Distanța dintre încuietoare și telefon este prea mare.	Stați mai aproape pentru împerechere.
Bateria descărcată a încuietorii	Schimbați și încercați din nou
Nu există suficient spațiu de stocare pe telefonul mobil	Dezactivați Bluetooth porniți sau reporniți telefonul
Programul blocat	Resetați-o făcând clic pe butonul de resetare cu un obiect ascuțit.

Alarma a eșuat	Soluție
Nu s-a pornit vibrația	Porniți alarma de vibrație din aplicație.
Fără alarmă când Bluetooth-ul este asociat	Oprîți Bluetooth-ul și testați alarma.
Alarma va fi amânată în caz de declanșare din greșală.	Alarma se declanșează o dată după prima atingere, 5 secunde mai târziu, dacă încuietoare detectează vibrații, alarma va fi declanșată simultan

Prea lent la conectare	Soluție
Nu există suficient spațiu de stocare pe telefon	Curătați cache-ului telefonului mobil, oprîți telefonul și reporniți.
Model vechi de telefon care rulează încet.	Schimbați cu alt telefon

Informații pentru utilizatorii privind eliminarea de deșeuri provenite de la echipamentele electrice și electronice (gospodării private)



Acest simbol de pe produs(e) și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți produsul(e) la punctele de colectare desemnate unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să puteți returna produsele la distribuitorul local la cumpărarea unui produs nou echivalent. Aruncarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării inadecvate a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. S-ar putea aplica sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația națională.

Eliminarea bateriilor uzate



Verificați reglementările locale pentru eliminarea bateriilor uzate sau apelați serviciul local de asistență pentru clienți pentru a obține instrucții privind eliminarea bateriilor vechi și uzate. Bateriile din acest produs nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Asigurați-vă că aruncați bateriile vechi în locuri speciale pentru eliminarea bateriilor uzate care se găsesc în toate magazinele cu amănuntul de unde puteți cumpăra baterii.

Declarația de conformitate UE

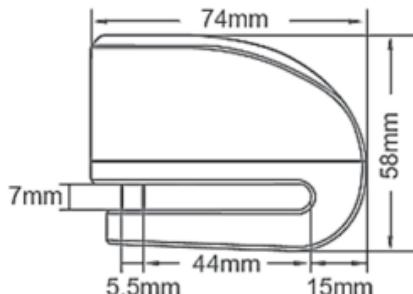
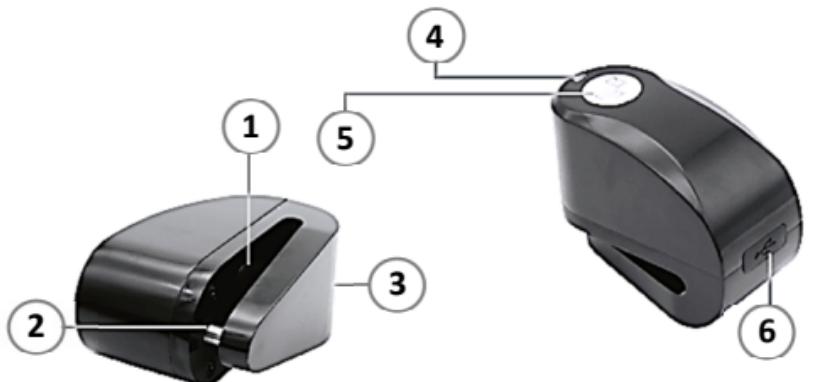
Prin prezenta, M SAN Grupa d.d. declară că echipamentul electric este în conformitate cu Directiva

- 2014/53/UE (RED)
- Directiva RoHS 2011/65/UE.



Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY



Application: **MS Lock**



Download on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

WELCOME

Thank you for purchasing the MS Energy Product.

It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time.

In order to fully benefit from this product, please follow the instructions in this user manual very carefully.

MAIN PARTS AND DESCRIPTION

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Buzzer Alarm | 4. LED Cover |
| 2. Lock pin | 5. Lock/Unlock button |
| 3. Reset | 6. USB Charge port |

Notes:

1. If the lock's Bluetooth signal disappears, please press the reset button to restart it. (This operation won't change anything such as password).
2. Charge the battery at least every half year!

Features

- Lockpin diameter : 5.5mm
- Product weight 7 Material: 350g / Zinc alloy+stainless steel
- Working temperature: -10°C - +60°C
- Power: USB Rechargeable Battery 3.7V 400mA polymer
- **Vibration and Alarm Sound:** Vibrating or moving the item activates alarm 115dB for 30 seconds, it will stop after pairing with the APP "MS Lock".
- **Waterproof function:** IP55.

APP DOWNLOAD

App Compatibility: IOS 7.0 and Android 6.0 or above.

Please search for App MS Lock on PlayStore or IOS Store or scan QR code on the first page, download and install Application: “**MS Lock**”

IMPORTANT: We recommend to learn about the instruction and troubleshooting after installing the APP



Instructions	
Function introduction	FAQ
Operating distance	>
Locking and unlocking	>
Alarm and alarm reset	>
Automatic unlocking	>
Notification function	>
Password change	>
Name change	>
Use record	>
Consignment mode	>
Power prompt	>
Sharing function	>

USAGE

Unit is supplied by 3.7V 400mA polymer rechargeable battery. Charge battery by 5V Phone Charger Adapter or power bank.

CHARGING

The **Red** light will be **ON** while charging and **OFF** when battery is fully charged.

When the battery capacity drops below 20%, you will hear a 3x "Di Di Di" sound when unlocked. When the battery capacity is below 5%, it will not be possible to perform the locking operation and **RED** Light will **ON**.

Please charge unit every 2-3 months or often, depends about frequency of usage.

Note: To save Battery power, please don't press the lock button if you don't use it for a long time.

LOCK

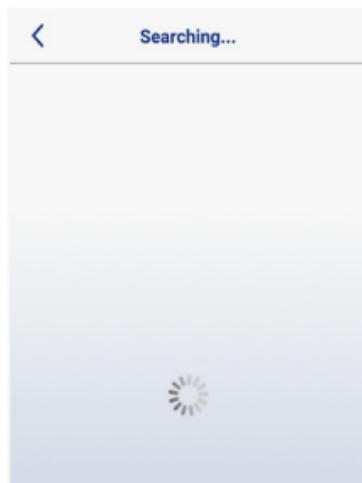
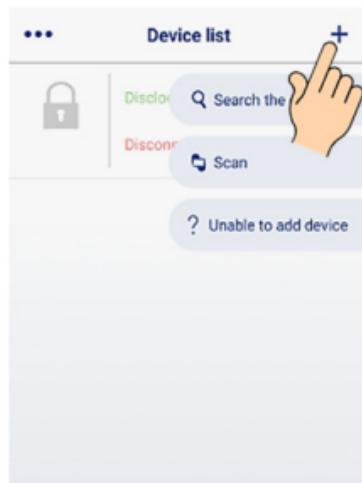
Insert lock into vehicle brakes, press "" button on the Locker, slide the locker over the disc brake to find out brake hole. The pin will pass through the hole in the disk and lock.



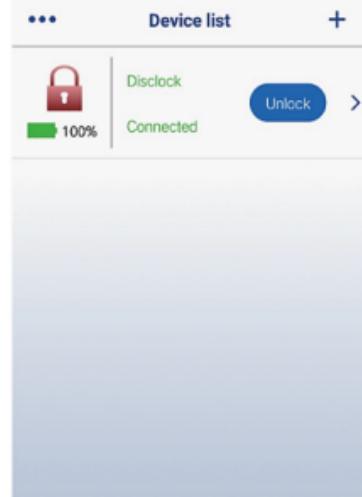
Tips: Lock will return to unlock status if fails to lock (did not pass through the hole in the disk) after 3 seconds, please press "" button again.

PAIRING

1. Open Bluetooth on your Mobile Device
2. Open the App  „**MS Lock**“ , click “+” to search device. (You can make pairing when Locker is in lock mode only!)

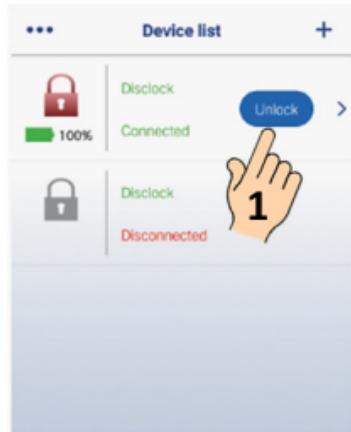


3. Enter the Password (default password is **123456**), then APP will shows **Connected**.



UNLOCK

On the APP Click “” (UNLOCK) button, the locker **blue light** will be **ON**, then press the “” button on the Locker. The APP will show **Disconnected**.



SETTING

There is introduction of function and settings on setting page, please click “” to check.



TROUBLESHOOTING

Unable to Lock	Solution
Too low battery.	Charge it and try it again.
The program is stuck.	Please click the reset button

Fail to Pair	Solution
Unlocked status.	Press the lock button till hearing 2 Di Di sounds, then search and pair
Phone's blueooth is off.	Turn on Bluetooth
Phone's GPS is off	Turn on GPS
The lock is paired with other phone	Turn off Bluetooth of other phones

Password error	Solution
Wrong code typed	Type with correct code
System recognition error	Turn off Bluetooth and on, then re-enter password.
Password has been changed	Find out the correct password
Interfered by other Bluetooth signals nearby	Move to new position and pair again

Indicated Unlocked status	Solution
Mobile phone Bluetooth is off	Turn on Bluetooth
The distance between the lock and phone is too far.	Stay closer to pair.
Low battery of the lock	Charge and try it again
Not enough storage of mobile phone	Turn off bluetooth then on or restart your phone
Program stuck	Reset it by clicking the reset button with sharp gadget.

Alarmed failed	Solution
Hasn't turn on the vibration	Turn on the APP vibration alarm.
No alarm when Bluetooth is paired	Turn off the bluetooth and test the alarm.
Alarm will be postponed in case of triggering by mistake.	Alarm goes off one time after first touch, 5 seconds later if the lock senses vibration, alarm will be triggered at once

Too slow to connect	Solution
Not enough storage of phones	Clean mobile phone cache junk, turn off the phone and restart.
Old model phone which runs slowly.	Change another phone

mation on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

EU Declaration of Conformity

Hereby, M SAN Grupa d.d. declares that the Electrical Equipment is in compliance with Directive

- 2014/53/EU (RED)
- RoHS Directive 2011/65/EU.



The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY

MS ENERGY



MS ENERGY

www.ms-start.com